

INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN EN GEBRUIKSAANWIJZING
INSTALLATION INSTRUCTIONS AND OPERATING MANUAL
INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI
EINBAUANLEITUNG UND GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO
MONTERINGS- OG BRUKSANVISNING

HOUTKACHEL
WOOD STOVE
POELE A BOIS
HOLZ-FEUERSTÄTTE
ESTUFA DE LEÑA
STUFA A LEGNA
PEISOVN



40CBS



03.27899.300 - 03/2014

Innhold

Innledning	3
Ytelseserklæring	4
Sikkerhet	6
Monteringsvilkår	6
Generelt	6
Skorstein	6
Ventilasjon av rommet	7
Gulv og vegger	7
Produktbeskrivelse	8
Montering	8
Generelle forberedelser	8
Montere bena	8
Montere knoppen på lukkemekanismen	9
Forberede tilknytning til skorstein	9
Plassering og tilkobling	11
Bruk	11
Første gangs bruk	11
Brensel	11
Opptenning	11
Fyring med ved	12
Slukke bålet	13
Tømming av aske	13
Løse problemer	13
Vedlikehold	13
Skorstein	13
Rengjøring og annet regelmessig vedlikehold	13
Vedlegg 1: Tekniske data	16
Vedlegg 2: Mål	17
Vedlegg 3: Avstand til brennbart materiale	19
Vedlegg 4: Diagnoseskjema	21
Notater	23
Indeks	24



Innledning

Kjære bruker,

Ved å kjøpe dette ildstedet fra DOVRE har du valgt et kvalitetsprodukt. Dette produktet inngår i en ny generasjon med energieffektive og miljøvennlige ildsteder. Disse ildstedene gir optimal bruk av både konveksjons og strålingsvarmen.

- ▶ Ditt DOVRE ildsted er produsert ved hjelp av de mest moderne produksjonsmetoder. Hvis det skulle være noe i veien med ditt ildsted, kan du alltid få hjelp av din forhandler.
- ▶ Ildstedet må ikke modifiseres; bruk kun originale deler.
- ▶ Ildstedet er beregnet på installasjon i et boligrom. Ildstedet må tilsluttes en godt fungerende skorstein.
- ▶ Vi anbefaler at ildstedet tilsluttes av en autorisert installatør.
- ▶ DOVRE kan ikke holdes ansvarlig for problemer eller skade som skyldes feil montering.
- ▶ Ved montering og bruk må man følge sikkerhetsforskriftene som beskrives nedenfor.

I denne anvisningen leser du hvordan du monterer, bruker og vedlikeholder ditt DOVRE ildsted. Hvis du ønsker mer informasjon eller tekniske data eller hvis det oppstår problemer under monteringen, bør du først ta kontakt med forhandleren.

© 2013 DOVRE NV



Ytelseserklæring

I samsvar med byggevareforordning 305/2011

Nr. 008-CCPR-2013

1. Unik identifikasjonskode for produkttypen:

40CBS

2. Type-, parti- eller serienummer, eller annen identifiseringsmåte for byggeproduktet, som foreskrevet i paragraf 11, fjerde ledd:

Unikt serienummer.

3. Tilsiktet bruk av byggeproduktet, i overensstemmelse med den gjeldende harmoniserte tekniske spesifikasjonen, slik det er bestemt av produsenten:

Ildsted fyrt med fast brensel uten produksjon av varmtvann i henhold til EN 13240.

4. Navn, registrert handelsnavn eller registrert handelsmerke og kontaktadresse til fabrikanten, som foreskrevet i paragraf 11, femte ledd:

Dovre N.V. Nijverheidsstraat 18 2381 Weelde Belgium.

5. Hvis aktuelt, navn og kontaktadresse til fullmaktshaver hvis mandat omfatter de oppgaver nevnt i paragraf 12, andre ledd:

-

6. Systemet eller systemene for bedømmelse og verifisering av prestasjonsbestandigheten til byggeproduktet, nevnt i vedlegg V:

System 3

7. Hvis ytelseserklæringen gjelder et byggeprodukt som faller under den harmoniserte normen:

Instansen KVBG, registrert under nummer 2013, har under engasjement utført en typegodkjenning under system 3 og har levert testrapport nr H0046.

8. Hvis ytelseserklæringen gjelder et byggeprodukt som det er avgitt en europeisk teknisk bedømmelse av:

-



9. Angitt prestasjon:

Den harmoniserte normen	EN 13240:2001/A2 ;2004/AC :2007
Grunnleggende karakteristikker	Prestasjoner Ved
Brannsikkerhet	
Ildbestandighet	A1
Avstand til brennbart materiale	Se oppstillingsvilkår side 400 og 400
Risiko for utfallende glødende deler	Oppfyller kravet
Utslipp av forbrenningsprodukter	CO: 0,12% (13%O ₂)
Overflatetemperatur	Oppfyller kravet
Lett å rengjøre	Oppfyller kravet
Røykgasstemperatur ved nominell effekt	241 °C
Mekanisk motstand (båret vekt av skorstein)	Ikke bestemt
Nominell effekt	6 kW
Virkningsgrad	82,4 %

10. Prestasjonene til produktet som er beskrevet i punkt 1 og 2 oppfyller kravene til prestasjonene angitt i punkt 9.

Denne ytelseserklæringen gis under det eksklusive ansvaret til fabrikanten meldt i punkt 4:

T. Gehem



Tom Gehem
CEO

01/10/2013 Weelde












På grunn av fortløpende produktutvikling forbeholder vi oss retten til å endre spesifikasjonene i denne brosjyren uten forutgående kunngjøring.

DOVRE AS
Munkedamsveien 61
0270 Oslo
Norge

www.dovrepeisen.no



Sikkerhet

-  NB! Alle sikkerhetsregler må følges nøye.
-  Les nøye anvisningene om montering, bruk og vedlikehold som medleveres til ildstedet, før du tar ildstedet i bruk.
-  Ildstedet må monteres i samsvar med reglene som gjelder i ditt land.
-  Alle lokale forskrifter og bestemmelser i nasjonale og europeiske standarder må overholdes ved montering av ildstedet.
-  Vi anbefaler at ildstedet monteres av en autorisert installatør. Denne kjenner til de gjeldende bestemmelsene og forskriftene.
-  Ildstedet er konstruert for oppvarming. Alle overflater, også glasset og tilkoblingsrøret, kan bli svært varme (over 100°C)! Bruk et kaldhåndtak eller en varmebestandig hanske.
-  Sørg for at ildstedet er tilstrekkelig skjermet hvis barn, funksjonshemmede og eldre befinner seg i nærheten av det.
-  Sikkerhetsavstandene til brennbar materiale må nøye overholdes.
-  Legg ikke gardiner, klær, klesvask eller annet brennbar materiale på eller i nærheten av ildstedet.
-  Bruk ikke lett antennelige eller eksplosive stoffer i nærheten av ildstedet mens det er i bruk.
-  Forebygg sotbrann ved å få utført regelmessig feiing av skorsteinen. Fyr aldri mens ildstedets dør er åpen.
-  Ved sotbrann: steng ildstedets luftregulatorer og tilkall brannvesenet.
-  Hvis ildstedets glass er knust eller sprukket, må glasset skiftes før ildstedet brukes igjen.
-  Sørg for at det er tilstrekkelig ventilasjon i rommet hvor ildstedet står. Ved utilstrekkelig ventilasjon blir forbrenningen ufullstendig, slik at det kan komme giftige gasser inn i rommet. Se kapitlet "Monteringsvilkår" for mer informasjon om ventilasjon.


Monteringsvilkår

Generelt


- ▶ Ildstedet må tilkobles til en skorstein som fungerer godt.
- ▶ Forhør deg med brannvesenet / feiervesen om eventuelle spesifikke krav og forskrifter.
- ▶ Ildstedet kan tilknyttes tegl, element eller stålskorstein med minimum skorsteinstvernsnitt på 123 cm² som tilsvarer et røykløp på 125 mm Ø.
- ▶ Tverrsnitt på skorsteinens røykløp kan ikke være mindre enn tverrsnittet på ildstedets røykuttak.
- ▶ NB! Tilkobling til skorstein skal foretas etter skorsteinsprodusentens anvisning.
- ▶ NB! Røykrørets godstykkelse fra peisovn til skorstein skal være av godkjent type.
- ▶ NB! Høydeforskjell mellom to røykinnslag i en skorstein bør være minimum 200 mm.

Skorstein

Skorsteinen er nødvendig for:


- ▶ Fjerning av røykgassene ved naturlig trekk.
 -  Den varme luften i skorsteinen er lettere enn uteluften og vil derfor stige.
- ▶ Inntak av luft som er nødvendig for forbrenningen av brenselet i ildstedet.

En skorstein som ikke fungerer godt kan forårsake røyk i rommet når døren åpnes. Skade på grunn av tilbakeslag av røyk dekkes ikke av garantien.

-  Ikke tilknytt flere ildsteder (f.eks. sentralfyrkjele) på den samme skorsteinen, med mindre lokale eller nasjonale forskrifter tillater det.

Rådfør deg med din installatør vedrørende råd om skorsteinen.

Skorsteinen må oppfylle følgende **krav**:

- ▶ Skorsteinen må være godt feid og ha tilstrekkelig trekk.
 -  15 - 23 Pa trekk/undertrykk ved normal belastning er ideelt.



- ▶ Skorsteinen må være mest mulig vertikal, fra ildstedets røykuttak. Bend og horisontale deler forstyrrer utslippet av røykgasser og kan føre til opphoping av sot.
- ▶ Den innvendige diameteren må ikke være for stor, for å unngå at røykgassene blir for mye avkjølt slik at trekken avtar.
- ▶ Skorsteinen bør helst ha samme diameter som røykrørstussen.
- ▶ Skorsteinen undersøkes for tetthet. Hull etter tidligere ildsteder, ventiler etc. mures igjen. (Hull i elementskorsteiner tettes iflg. produsentens anvisning.)
- ▶ Feie og sotluker kontrolleres for utettheter fordi lekkasjer betyr redusert trekk.
- ▶ Tverrsnittet på skorsteinen må være konstant. Videre deler og (særlig) innsnevring forstyrrer utslippet av røykgasser.
- ▶ Ved bruk av pipehatt på skorsteinen: Pass på at pipehatten ikke innsnevrer skorsteinens utløp og at pipehatten ikke hindrer røykgassene.
- ▶ Skorsteinens munning må befinne seg i en sone som ikke forstyrres av bygninger, trær eller andre hindringer i nærheten.
- ▶ Den delen av skorsteinen som befinner seg utenfor huset kan med fordel være isolert.
- ▶ Skorsteinen må ha en høyde på minst 4 meter. Effektiv skorsteinshøyde beregnes fra ildstedets røykrørsinnføring til topp utvendig skorstein.

Ventilasjon av rommet

Ildstedet trenger luft (oksygen) for å oppnå god forbrenning. Luften tilføres fra rommet hvor ildstedet står gjennom luftregulatorer/trekkregulator.

- ⚠ Ved utilstrekkelig ventilasjon blir forbrenningen ufullstendig, slik at det kan komme giftige gasser inn i rommet.

Tommelfingerregelen er at lufttilførselen skal være 5, 5 cm²/kW. Det kreves ekstra ventilasjon hvis:

- ▶ Ildstedet står i et godt isolert rom.
- ▶ I rom med mekanisk ventilasjon, f.eks. sentralt avtrekkssystem eller avtrekksvifte i et åpent kjøkken.

Det oppnås ekstra ventilasjon ved å montere en ventilasjonsrist i ytterveggen.

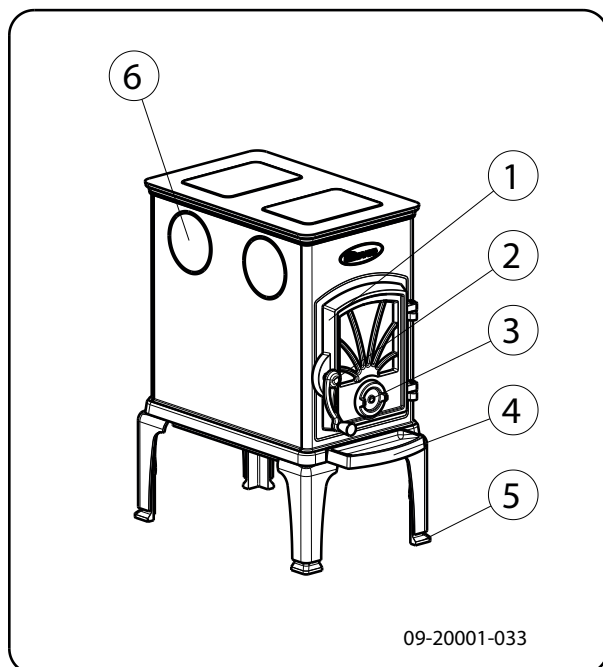
Sørg for at annet utstyr som bruker luft (f.eks. kjøkkenventilator eller baderomsvifte) har egen tilknytning til friskluft, eller er slått av når du fyrer med ildstedet.

Gulv og vegger

Gulvet som ildstedet monteres på må ha tilstrekkelig bæreevne. For ildstedets vekt: se vedlegget "Tekniske data".

- ⚠ Beskytt et brennbart gulv med en brannsikker gulvplate mot varmestråling. Se vedlegget "Avstand til brennbart materiale".
- ⚠ Fjern brennbart materiale som linoleum, teppe osv. under den brannsikre gulvplaten.
- ⚠ Sørg for tilstrekkelig avstand mellom ildstedet og brennbart materiale som f.eks. trevegger og møbler.
- ⚠ Tilkoblingsrøret utstråler også varme. Sørg for tilstrekkelig avstand eller beskyttelse mellom tilkoblingsrøret og brennbart materiale. Minimum avstandskrav fra uisolert røykrør til brennbart materiale er 300 mm.
- ⚠ Et teppe må ligge minimum 80 cm fra ilden. Møbleringsavstand 100 cm.
- ⚠ Beskytt et brennbart gulv foran ildstedet med en brannsikker gulvplate mot aske og glør som kan falle ut av ildstedet. Gulvplate må oppfylle den nasjonale standarden.
- ⚠ Dimensjonene til den brannsikre gulvplaten: Se vedlegget "Avstand til brennbart materiale".
- ⚠ For andre krav i forbindelse med brannsikkerhet: Se vedlegget "Avstand til brennbart materiale".

Produktbeskrivelse



1. Dør
2. Lukkemekanisme
3. Trekkåpning
4. Askeskuffe
5. Stillbar fot
6. Røykrørtilkobling (lukket)

Informasjon om ildstedet

- ▶ Ildstedet er utstyrt med ben som kan stilles i høyden.
- ▶ Ildstedet kan tilkobles skorsteinen på siden, baksiden eller på toppen. For tilkobling på toppen må det brukes en tilkoblingskrage som kan bestilles separat.
- ▶ Det finnes et etasjestykke med benevnelsen 5T som kan leveres til ildstedet, dette fungerer som en varmeveksler. Se "Vedlegg 2: Mål" for målene til etasjestykke 5T. Via dette etasjestykket kan ildstedet tilkobles på siden eller på toppen. For tilkobling på toppen via etasjestykket kan den medsendte tilkoblingskragen brukes.
- ▶ Bunnen av brennkammeret har et rillemønster. Asken som samler seg mellom rillene sørger for et isolasjonslag og beskyttelseslag for bunnen i brennkammeret.

Montering

Generelle forberedelser

Produktet skal kontrolleres for transportskader eller andre feil og mangler **umiddelbart etter at det er levert**. Følgende skal kontrolleres:

- Skader på glass.
- Trekkventil(er) kan justeres lett.
- Døren(e) åpnes og lukkes lett.
- Dørpakninger tilslutter mot front (karm).
- Generell visuell kontroll av produktet vedr. skader, feil og mangler.

⚠ NB! Kontrolleres ikke disse punktene før installasjonen kan garantien bortfalle på punktene som beskrevet over.

- ▶ Fjern de demonterbare delene (indre brennplater av støpejern) fra ildstedet før du monterer ildstedet. Det er også lett å ta av døren.

i Ved å fjerne de demonterbare delene, blir det lettere å flytte ildstedet og unngå skader.

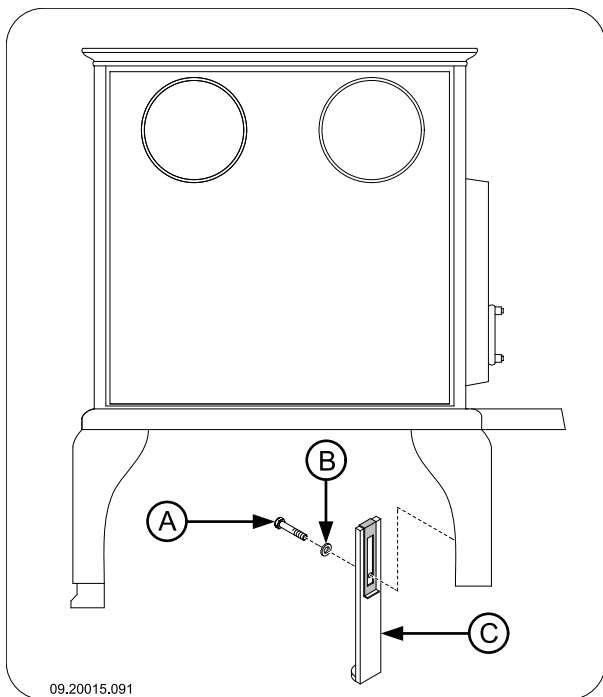
⚠ Pass på deres opprinnelige posisjon når du fjerner demonterbare deler, slik at de kan monteres på riktig sted senere.

1. Åpne døren og hekt den av apparatet.
2. Fjern de indre brennplatene av støpejern.

i Indre brennplater av støpejern beskytter brennkammeret og avgir varme til omgivelsen.

Montere bena

Monter bena på apparatet; se følgende figur.

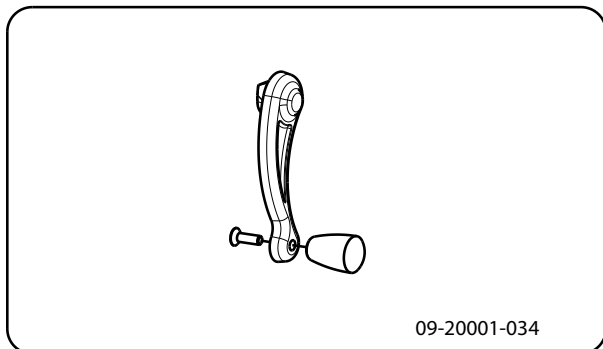


09.20015.091

1. Monter de to delene av bena med de medsendte boltene (M6) i ønsket høyde.
2. Legg ovnen over på ryggsiden.
3. Monter de fire bena på bunnplaten med skivene og M8-mutrene som befinner seg på bunnplaten.

Montere knoppen på lukkemekanismen

Monter knoppen på lukkemekanismen med de medsendte festematerialene; se følgende figur.



09-20001-034

Forberede tilknytning til skorstein

Ved tilkobling av ildstedet til skorsteinen kan du velge mellom tilkobling på siden, baksiden eller fra toppen. Se avsnittet "Koble til på siden eller baksiden" og

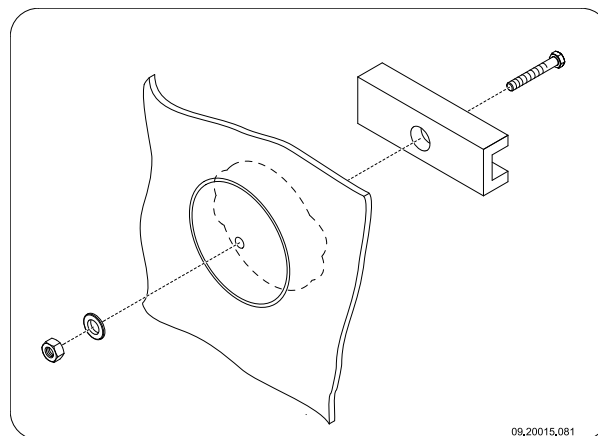
"Koble til på toppen". Det er også mulig å koble til via etasjedelen 5T, som kan bestilles separat, se avsnittet "Koble til med etasjedel 5T".

- ▶ Ved tilkobling på toppen av ildstedet er det nødvendig å bruke en spesiell tilkoblingskrage. Denne tilkoblingskragen (sammen med et deksel) kan bestilles separat. Bestillingsnummeret er 03.15317.020.
- ▶ Ved levering av apparatet finnes det ingen røykåpning.
- ▶ Tetningskitt- og festematerialer er medsendt.

Koble til på siden eller baksiden

Bestem deg først for om du ønsker å koble til skorsteinen på siden eller på baksiden av ildstedet. Lag en røykåpning på den siden du har valgt, og monter deretter den medsendte tilkoblingskragen.

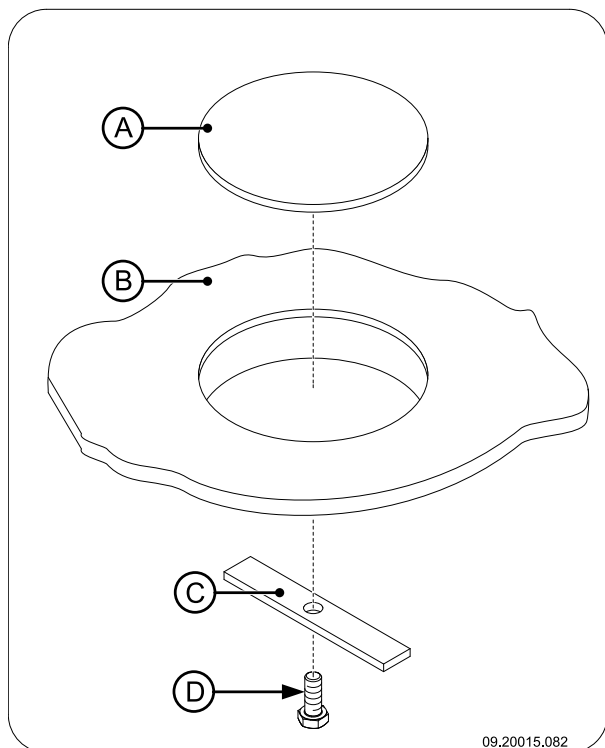
Lag røykåpningen i ildstedet ved å fjerne tilkoblingslokket. Bruk det medsendte verktøyet: trekkdel, skive, bolt og mutter; se neste figur.



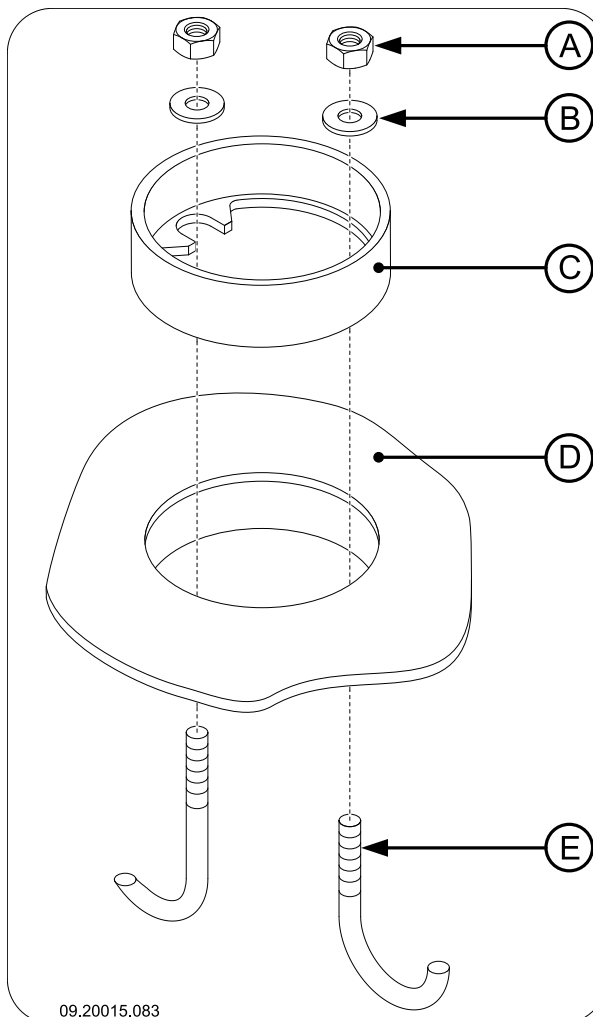
09.20015.081

1. Bor et hull med en diameter på 10 mm midt i tilkoblingslokket.
 2. Sett trekkdelen med bolten på innsiden av tilkoblingslokket.
 3. Sett skiven på bolten og skru mutteren på bolten.
- ⚠ På emaljerte ildsteder legges en kartongbit på minst 20 cm ganger 20 cm mellom skiven og ildstedet for å beskytte emaljen.
4. Skru mutteren fast for hånd. Bruk litt fett slik at det blir lettere å stramme mutteren.
 5. En røykåpning kan stenges igjen med det medleverte blindlokket (A). Bruk festeplaten (C)

og M6x25 bolten (D) for å montere lokket til ildstedet (B); se neste figur.



7. Monter tilkoblingskragen (C) med de to medsendte bøylene (E) og festematerialene (A) og (B) på røykåpningen (D); se følgende figur.



8. Bruk det medleverte ovnskittet for å tette mellom tilkoblingskragen og blindlokket og ildstedet.

Koble til på toppen

For tilkobling på toppen trenger du en spesiell tilkoblingskrage. Denne leveres **ikke** sammen med ildstedet.

1. Fjern en av de firkantede dekslene som befinner seg på toppen av ildstedet.
2. Plasser den spesielle tilkoblingskragen på åpningen du nå har fått.
3. Bruk det medleverte ovnskittet for å tette mellom tilkoblingskragen og ildstedet.

Koble til via etasjestykket 5T

Med etasjestykket 5T økes den varmevekslende overflaten av ovnen, og slik økes avkastningen. Ved bruk av separat leverbare etasjestykke 5T kan du koble til på siden eller toppen av etasjestykket.

1. Fjern de firkantede dekslene som befinner seg på toppen av ildstedet.
2. Sett etasjestykket 5T på de åpningene du nå har fått.
3. Bruk det medleverte ovnskittet for å tette mellom etasjestykket og ildstedet.
4. Følg deretter instruksjonene i avsnittet "Koble til på siden eller baksiden" for å lage røykåpningen og monterer den medsendte tilkoblingskragen.

Plassering og tilkobling

1. Sett ildstedet på riktig sted, jevnt og i vater.
2. Koble ildstedet hermetisk tett på skorsteinen.
3. Hekt askeskuffen under bunnplaten under døren.
4. Sett alle delene som er demontert tilbake på riktig sted i ildstedet.



Ildstedet må aldri brukes uten de indre brennplatene av støpejern.

Ildstedet kan nå tas i bruk.

Bruk

Første gangs bruk

Fyr godt i noen timer første gang du bruker ildstedet. Det sørger for at den varmebestandige lakken herder. Det kan oppstå litt røyk og lukt under denne prosessen. Luft eventuelt rommet hvor ildstedet står ved å åpne vinduer og dører en liten stund.

Brensel

Dette ildstedet er kun egnet til fyring med naturlig ved; kappet og kløyvd og tilstrekkelig tørr.

Bruk ikke annet brensel, da det kan føre til alvorlig skade på ildstedet.

Det er ikke tillatt å bruke følgende brensel fordi det forurenses miljøet, og fordi det i høy grad forurenses ildstedet og skorsteinen slik at det kan oppstå sottbrann:

- ▶ Behandlet tre, f.eks. rivningsvirke, malt virke, impregnert tre, kryssfiner, rekved og sponplater.
- ▶ Plastikk, papiravfall og husholdningsavfall.

Ved

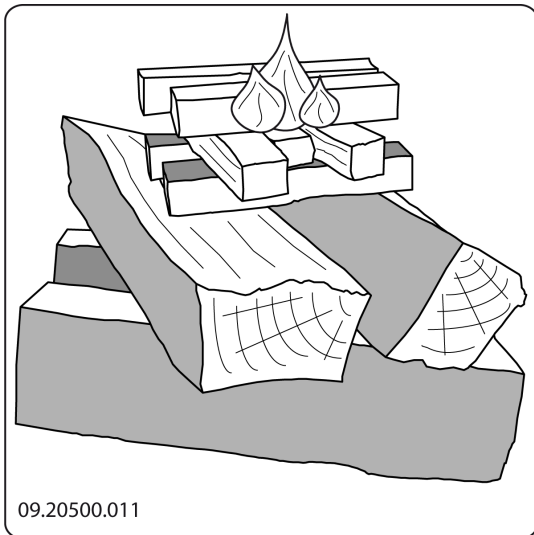
- ▶ Bruk helst hard løvved som eik, bøk, bjørk og frukttrær. Slik ved brenner langsomt og med rolige flammer. Bartrær har høyere innhold av sevje, brenner raskere og gir mer gnister.
- ▶ Bruk tørr ved med et vanninnhold på maks. 17 %. Det betyr at veden må ha tørket i ca 2 år.
- ▶ Sag veden i passende lengder og kløyv veden mens den er fersk. Fersk ved er lettere å kløyve og tørker bedre. Veden skal lagres under et tak slik at vinden får fritt spill.
- ▶ Ikke bruk rå ved. Rå ved gir lite varme fordi mye av energien brukes til fordamping av vannet. Det gir mye røyk og sotbelegg på ildstedets indre overflater og i skorsteinen. Vanndampen som kondenserer i ildstedet kan lekke ut gjennom sprekker slik at det oppstår svarte flekker på gulvet. Vanndampen kan også kondensere i skorsteinen slik at det dannes kreosot. Kreosot er meget brennbart og kan føre til sotbrann.

Opptenning

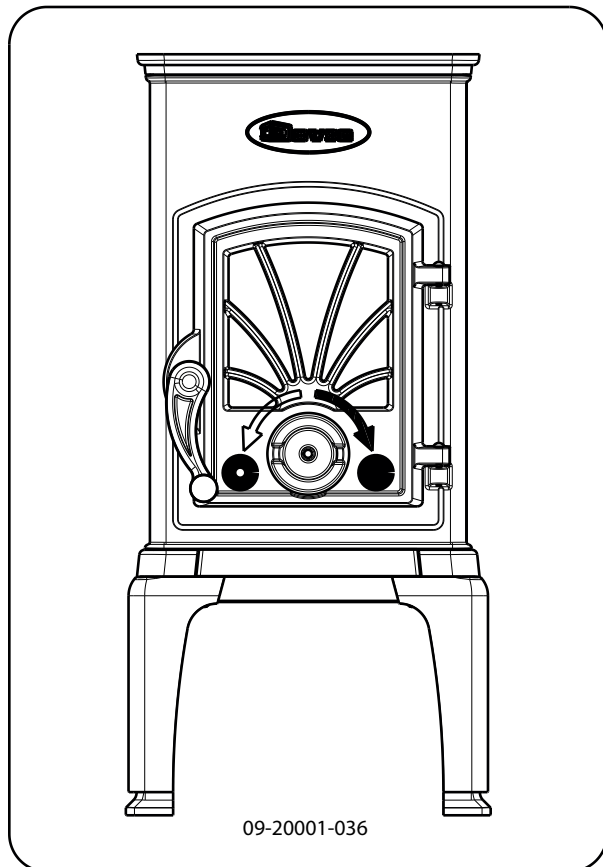
Du kan kontrollere om det er tilstrekkelig trekk i skorsteinen ved å tenne på litt sammenkrøllet avisapir over hvelvplaten. Når skorsteinen er kald er det ofte for dårlig trekk i skorsteinen slik at det kommer røyk inn i rommet. Ved opptenning som beskrevet nedenfor unngår du dette problemet.

1. Legg to lag med middels stor ved i kryss over hverandre.
2. På toppen av veden legges to lag med opptenningsved i kryss over hverandre.
3. Legg en opptenningsbrikett i det underste laget opptenningsved og tenn på opptenningsbriketten iht. anvisningen på emballasjen.





4. Lukk ildstedets dør og åpne luftregulatoren i døren helt.
5. La opptenningsbålet brenne godt til det oppstår et glødende lag med trekull. Deretter kan du legge i neste påfylling og regulere ildstedet; se avsnittet "Fyring med ved".



Åpen

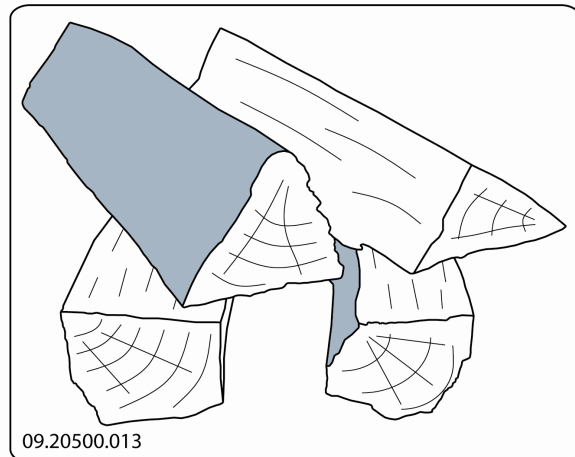
Lukket

Fyring med ved

Etter at du har fulgt anvisningene for opptenning:

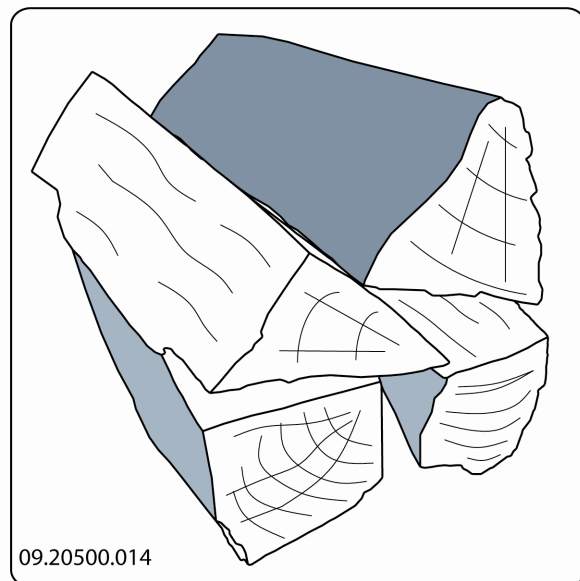
1. Åpne langsomt ildstedets dør.
2. Fordel trekullaget jevnt over brenselristen.
3. Legg noen vedskier på trekullaget.

Løst ilegg



Ved løst ilegg forbrenner veden raskt fordi det lettere kommer oksygen til hver treski. Bruk løst ilegg hvis du skal fyre en kort stund.

Kompakt ilegg




Ved kompakt ilegg forbrenner veden saktere fordi det kommer oksygen til bare noen av treskiene. Bruk kompakt ilegg hvis du skal fyre lengre.

4. Lukk ildstedets dør.
5. Reguler bålet med luftregulatoren i døren.

 Fyll ildstedet maks. halvveis.

Råd

 Fyr aldri med åpen dør.


 Fyr kraftigere i ildstedet med jevne mellomrom.

Hvis du fyrer lenge med svak varme, kan det dannes tjære og og kreosot i skorsteinen. Tjære og kreosot er meget brennbart. Hvis det dannes for mye av disse stoffene, kan det oppstå sotbrann ved en plutselig høy temperatur. Ved å fyre kraftigere med jevne mellomrom, forsvinner eventuelle belegg av tjære og kreosot.

Dessuten kan det oppstå tjærebelegg på ildstedets indre overflate hvis man fyrer med for lav temperatur.

Ved en høy utetemperatur er det derfor bedre å fyre godt i ildstedet et par timer enn å fyre lenge med lav temperatur.

- ▶ Lufttilførselen reguleres med sekundær luftregulatoren.

 Sekundær luftregulatoren tilfører forbrenningsluft og sørger samtidig for spyling av glasset for å redusere sotbelegget.

- ▶ Åpne de primære lufttilførselen midlertidig hvis det er utilstrekkelig lufttilførsel gjennom den sekundære lufttilførselen eller hvis du ønsker å stimulere bålet.
- ▶ Det er bedre å legge på en liten mengde ved oftere enn å legge på mye ved på en gang.

Slukke bålet

Hvis man demper flammene ved å strupe lufttilførselen, frigjøres skadelige stoffer. La derfor ilden brenne ut av seg selv. Når bålet er helt slukket kan man lukke alle luftregulatorer/trekkventiler.

Tømming av aske

Etter fyring med ved oppstår det en relativt liten mengde aske. Dette askebedet er en god isolator for brenselristen og gir bedre forbrenning. La derfor et tynt askelag på ligge brenselristen.

Lufttilførselen gjennom brenselristen må imidlertid ikke hindres og aske må ikke akkumuleres bak en indre brennplate av støpejern. Fjern derfor regelmessig overskuddet av aske.

Løse problemer

Se vedlegget "Diagnoseskjema" for å løse eventuelle problemer i forbindelse med bruk av ildstedet.

Vedlikehold

Følg vedlikeholdsanvisningene i dette kapitlet for å holde ildstedet i god stand.


Skorstein

Norge har behovsprøvd feiing av skorstein. Det er derfor viktig å melde inn installasjon av nytt ildsted, til det stedlige feiervesen. Nytt ildsted kan endre behovet for feiing.

Er du i tvil om skorsteinens kvalitet og om behovet for feiing er til stede, så ta kontakt med det stedlige feiervesen.

Feiervesenet har loggført historikk på din skorstein (gjelder ikke fritidsboliger/hytter).

Rengjøring og annet regelmessig vedlikehold

 Ikke rengjør ildstedet mens det fremdeles er varmt.

- ▶ Rengjør ildstedet utvendig med en tørr klut som ikke loer.

Etter at fyringssesongen er avsluttet kan ildstedet rengjøres grundig innvendig:

- ▶ Fjern eventuelt brennplatene først. Se kapitlet "Montering" for anvisninger om demontering og montering av brennplatene.
- ▶ Rengjør eventuelt lufttilførselskanalene.
- ▶ Fjern hvelvplaten øverst i ildstedet og gjør den ren.
- ▶ Når innvendige løse deler er fjernet feies brennkammeret og røykrørets indre overflater. Sotbelegget isolerer ildstedet og reduserer varmeeffekten (1 til 2 mm sotbelegg utgjør ca. 60 til 80 °C på overflatetemperaturen).



Kontroll av brennplater

Brennplatene er forbruksdeler som er utsatt for slitasje. Kontroller brennplatene med jevne mellomrom og skift dem om nødvendig.

- ▶ Se kapitlet "Montering" for anvisninger om demontering og montering av brennplatene.

i Det kan oppstå krakelering/sprekker i de isolerende brennplatene av vermikulitt eller skamolx, men det reduserer ikke deres virkning vedr. sikkerhet.

i Brennplater av støpejern holder lenge hvis du regelmessig fjerner asken som kan akkumuleres bak dem. Hvis man ikke fjerner asken som akkumuleres bak en plate av støpejern, kan ikke platen lenger avgi så mye varme til omgivelsene og platene kan bli deformert eller sprekke.

! Ildstedet må aldri brukes uten de indre brennplatene/skamolxplatene.

Glass rengjøring

Hvis glasset er grundig rengjort holder det seg lenger rent. Gå fram slik:

1. Fjern støv og løstsittende sot med en tørr klut.
 2. Glassene bør tørkes av etter hver gangs bruk. Fjern sot på glasset: Fukt et avisblad eller tørkeblad med vann, dypp det våte papiret i asken og tørk av sotene på glasset. Tørk deretter over med en tørr ren klut eller et blad.
- ▶ Rengjør glasset en gang til med et vanlig rengjøringsmiddel for glass.
 - ▶ Ikke bruk slipende eller etsende produkter til rengjøring av glasset.
 - ▶ Bruk husholdningshandsker for å beskytte hendene.

! Hvis ildstedets glass er knust eller sprukket, må glasset skiftes før ildstedet brukes igjen.

! Unngå at det renner rengjøringsmiddel for ovnglass mellom glasset og døren av støpejern.

Vedlikehold av emaljert ildsted

Rengjør aldri ildstedet mens det er varmt. Det er best å rengjøre ildstedets emaljeoverflate med myk grønnsåpe og lunkent vann. Bruk minst mulig vann,

og tørk godt av ildstedet for å unngå rustdannelse. Bruk aldri stålull eller slipemiddel. Sett aldri en vannkjele rett på et emaljert ildsted; bruk et kjeleunderlag for å unngå skader.

Smøring

Selv om støpejern er litt selvsmørende, må de bevegelige delene smøres regelmessig.

- ▶ Smør de bevegelige delene (slik som føringsystemer, hengseltapper, hendler og luftregulatorer) med varmefast fett som kan kjøpes i spesialforretninger.

Etterbehandling av lakkskader

Små lakkskader kan behandles med varmebestandig lakk på sprayboks som kan leveres av din forhandler.

Etterbehandling av den emaljerte overflaten

Emaljerer er en håndverksprosess som innebærer at det kan oppstå små fargeforskjeller og skader på ildstedet. Ildstedene kontrolleres visuelt på fabrikken. Det vil si at en kontrollør undersøker overflaten i 10 sekunder på 1 meter avstand.

Eventuelle skader som ikke synes under denne kontrollen regnes som OK. Til ildstedet medleveres varmebestandig spesiallakk som kan brukes til etterbehandling av mindre (transport-) skader. Påfør den varmebestandige lakken i tynne lag og la den tørke godt for ildstedet brukes.

- ▶ Noen emaljefarger kan være følsomme for temperaturendringer. Derfor kan det hende at fargen forandrer seg mens ildstedet brukes. Når ildstedet er avkjølt får emaljen den opprinnelige fargen igjen.
- ▶ Hvis emaljerte overflater blir meget varme kan det oppstå hårsprekker i dem. Dette er helt normalt og har ingen innflytelse på ildstedets virkning.

! Sørg for at ikke ildstedet blir overbelastet. Ved overbelastning blir overflatetemperaturen ekstremt høy, og det kan oppstå permanent skade på emaljen.

Kontrollere tetning

- ▶ Kontroller at dørpakningen fremdeles tetter godt. Pakningen slites og må skiftes i tide.



- ▶ Kontroller om ildstedet lekker luft. Eventuelle sprekker tettes med ovnskitt.
- ⚠ La kittet herde skikkelig før ildstedet brukes, ellers ekspanderer fuktigheten i kittet slik at det oppstår en ny lekkasje.

Vedlegg 1: Tekniske data

Modell	40CBS
Nominell effekt	6 kW
Røykuttak (diameter)	125 mm
Røykuttak (diameter) (kun for Tyskland)	130 mm
Vekt	+/- 85 kg
Anbefalt brensel	Ved
Kjennetegn brensel, maks. lengde	40 cm
Massestrøm av røykgasser	6,4 g/s
Røykgasstemperatur målt i måleseksjonen	241 K
Temperatur målt ved ovnens uttak	384 °C
Minimum skorsteinstrekk	11 Pa
CO-utslipp (13 % O ₂)	0,12 %
NO _x -utslipp (13 % O ₂)	87 mg/Nm ³
CnHm-utslipp (13 % O ₂)	174 mg/Nm ³
Partikkelutslipp	16 mg/Nm ³
Partikkelutslipp i henhold til NS3058-NS3059	6,27 gr/kg
Virkningsgrad	82,4 %

Dovre peisovn type 40CBS er testet, og vurdert med utstedelse av brannteknisk produktdokumentasjon fra Norges branntekniske laboratorium (NBL). Dette bekrefter at produktet tilfredstiller kravene i norske forskrifter.

Produktdokumentasjon SINTEF 110-0393 er gjengitt på internett: nbl.sintef.no.

Produktdokumentasjon betinger at montering og bruk følger akseptert monterings- og brukerveiledning.

Monteringsveiledningen skal inngå som en del av dokumentasjonen av bygget.

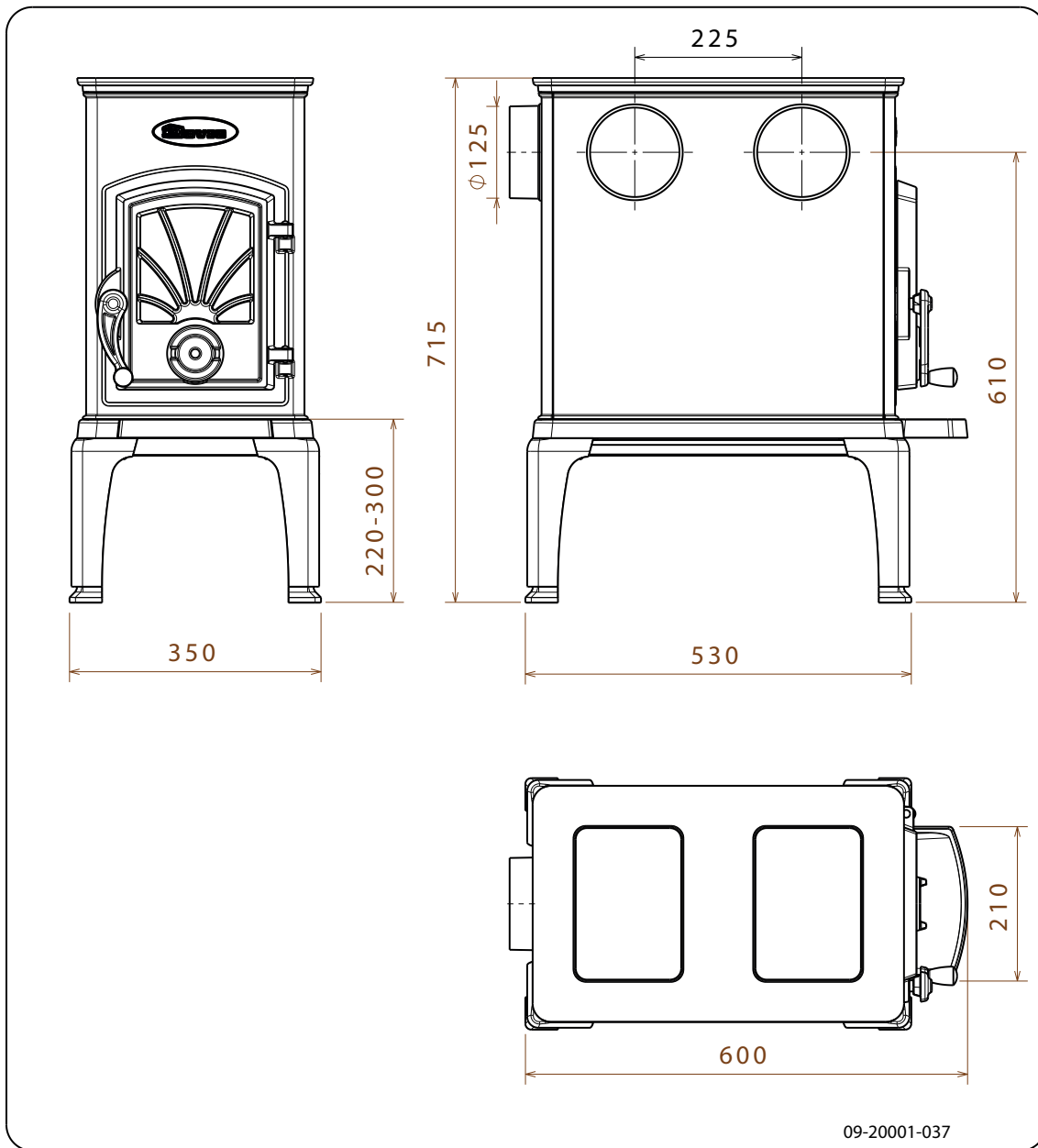
Typeskilt

NB! Det medsendte typeskiltet med godkjeningsnummer merket NO, skal anbringes på ildstedets bakre skjemplate.

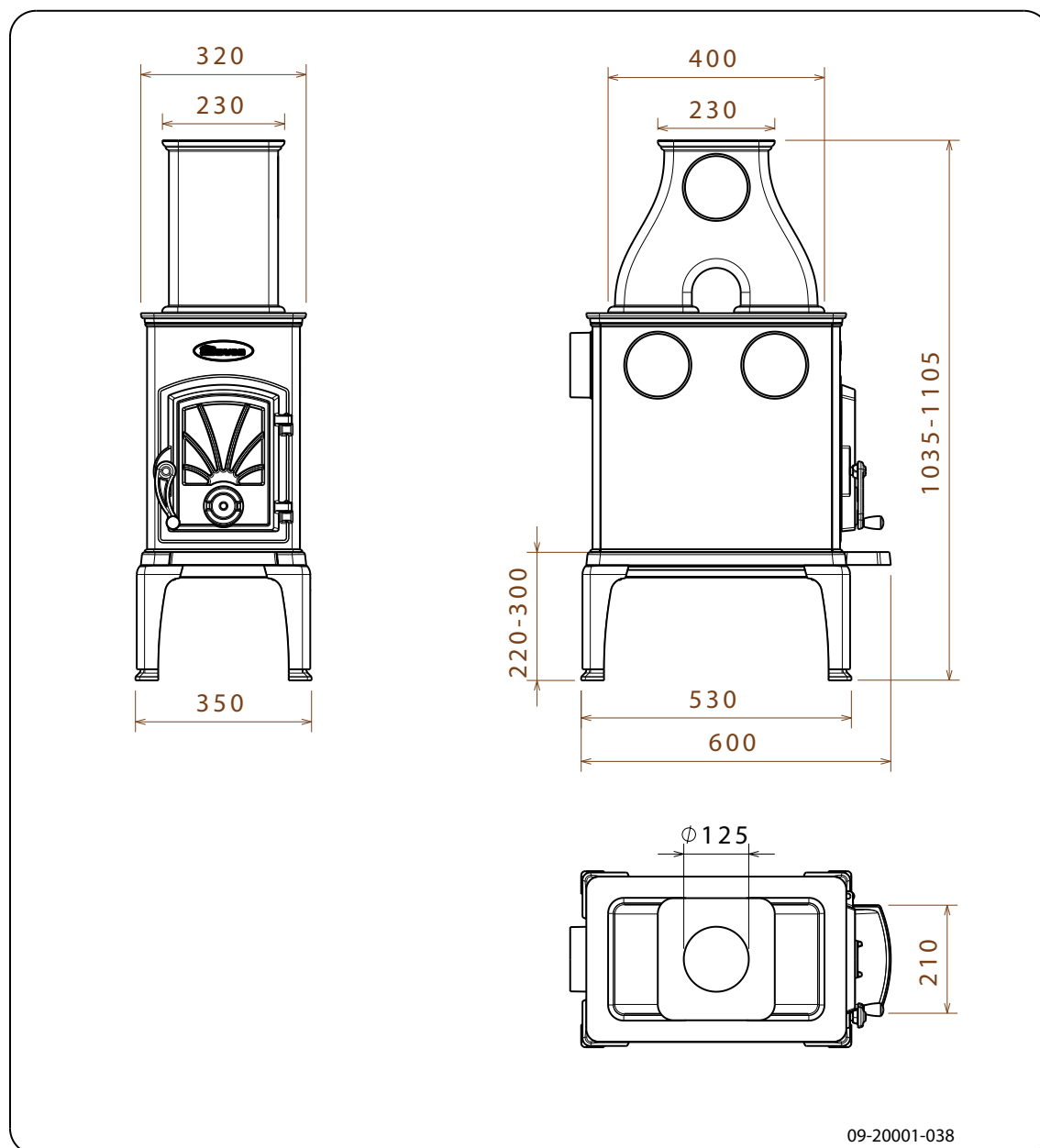


Vedlegg 2: Mål

40CBS



40CBS + 5T



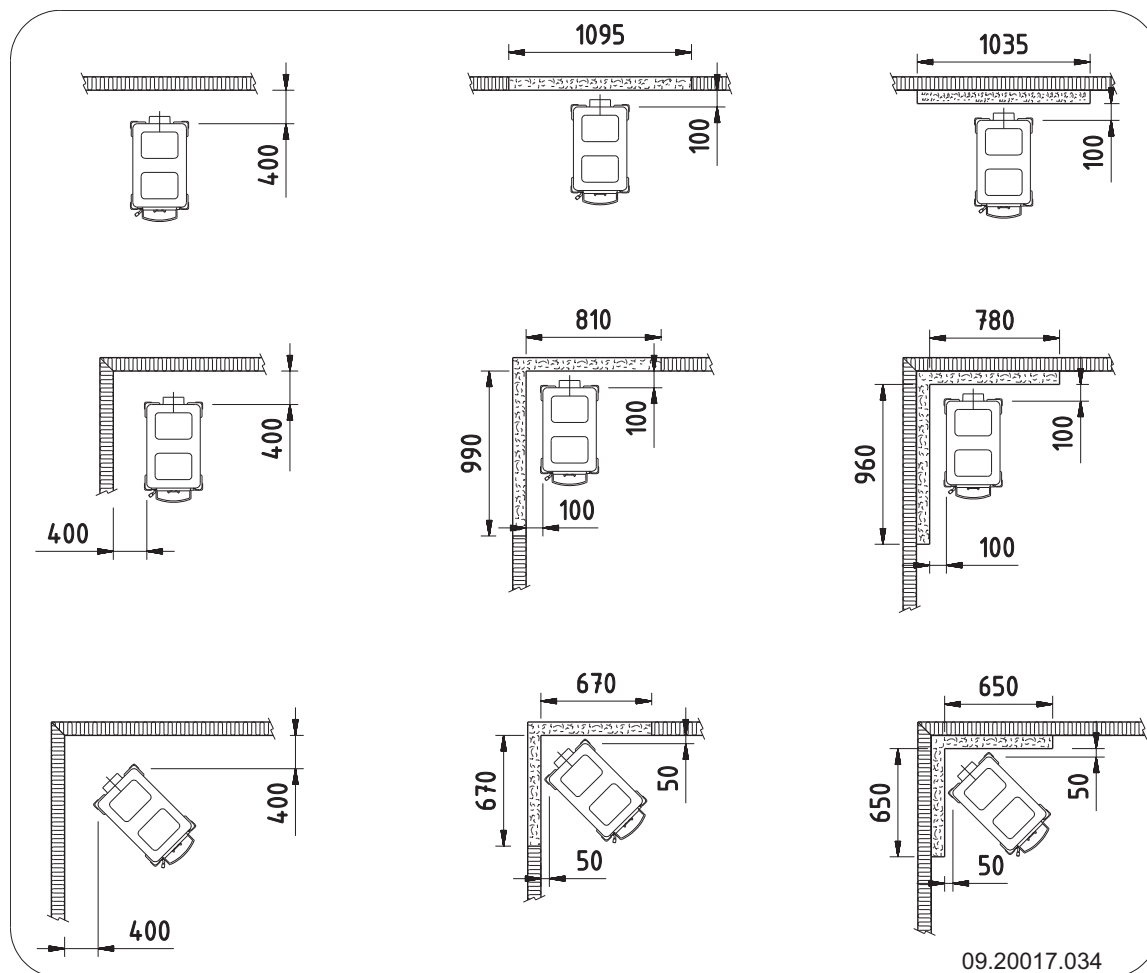
Vedlegg 3: Avstand til brennbart materiale

40CBS - Minimum mål i millimeter

Avstand til vegger av brennbart materiale

Innfelt brannmur

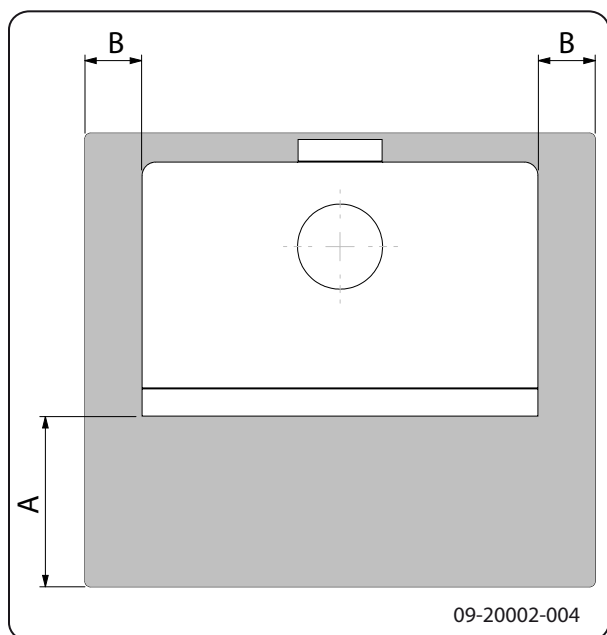
Utenpåliggende brannmur



NB! Tilknytning til element og stålskorsteiner må utføres etter skorsteinleverandørens monteringsanvisning(er). Er det usikkerhet om hvilke type skorstein ildstedet skal tilknyttes, er elementskorsteiner merket på innsiden av feierluken med produsent og type. Stålskorsteiner er merket på alle delkomponenter med produsent og type. Røykrøret skjermes med rør-skjold når avstanden fra ytterkant røykrør til vegg av brennbart materiale er mindre enn 300 mm.

Dersom ildstedets luftinntak for direkte lufttilførsel ikke skal benyttes og ildstedet plasseres slik at luftinntaket sperres, må luftinntakskoblingen fjernes, slik at lufttilførselen til forbrenningen blir ivarettatt.

40CBS - Mål ubrennbar golvplate



Minimale mål ubrennbar golvplate

	A (mm)	B (mm)
Din 18891	500	300
Tyskland	500	300
Finland	400	100
Norge	300	100

Vedlegg 4: Diagnoseskjema

					Problem	
●					Veden fortsetter ikke å brenne	
	●				For dårlig varme	
		●			Ildstedet ryker inn under påfylling	
			●		Ildstedet brenner for kraftig, vanskelig å regulere	
				●	Sotdannelse på glass	
					mulig årsak	mulig løsning
●	●	●		●	For dårlig trekk	En kald skorstein gir ofte for dårlig trekk. Følg instruksjonene for opptenning i kapitlet "Bruk"; åpne et vindu.
●	●	●		●	For fuktig ved	Bruk ved med maks. 17 % fuktighet.
●	●	●		●	For stor ved	Bruk finkløyvd opptenningsved med en omkrets på rundt 3 cm, lengde maks 30 cm.
●	●	●	●	●	Veden er lagt feil	Veden er lagt i slik at det kan strømme tilstrekkelig med luft mellom vedskiene (løst ilegg, se "Fyring med ved").
●	●	●		●	For dårlig trekk i skorsteinen	Kontroller at skorsteinen oppfyller betingelsene: Minst 4 meter høy, riktig diameter, godt isolert, glatt innvendig, ikke for mange bend, ingen hindringer i skorsteinen (fulgereir, for mye sotbelegg), lufttett (uten sprekker).
●	●	●		●	Skorsteinens utløp er ikke riktig	Tilstrekkelig høyde over taket, ingen hindringer i nærheten.
●	●	●	●	●	Luftregulatorer feil innstilt	Åpne luftregulatoren helt.
●	●	●		●	Ildstedets tilknytning til skorsteinen er ikke riktig	Tilknytningen må være lufttett.
●	●	●		●	Undertrykk i rommet der ildstedet står	Slå av kjøkkenvifte.
●	●	●		●	Utilstrekkelig tilførsel av forbrenningsluft	Sørg for tilstrekkelig tilførsel av frisk luft, bruk om nødvendig tilknytningen for direkte tilførsel av forbrenningsluft.
●	●	●		●	Ugunstige værforhold?- Inversjon (omvendt luftstrøm i skorsteinen pga. høy utetemperatur), ekstrem vindhastighet	Ved inversjon frarådes bruk av ildstedet. Monter eventuelt skorsteinshatt på skorsteinen.
		●			Trekk i rommet der ildstedet står	Unngå trekk i rommet; ildstedet må ikke plasseres i nærheten av en dør eller varmluftkanaler.
				●	Flammer berører glasset	Pass på at veden ikke ligger for nær glasset. Steng den primære luftregulatoren enda mer.
			●		Ildstedet lekker luft	Kontroller tetningen til ildstedets dør samt ildstedets sprekker.



GARANTI

Informasjon vedr. garantibestemmelser ligger i ildstedskatalog og på vår nettside:

www.dovrepeisen.no

KONTROLLSKJEMA

DET ER MONTERT ET ILDSTED:

av type DOVRE 40CBS

på eiendommen til:.....

Adresse:.....

Postadresse:.....

G.nr..... Br.nr:..... Telefon:.....

Installert:

.....
Sted Dato Eiers og evt. installatørs signatur

KONTROLL-ERKLÆRING

Installasjonen er kontrollert ved hjelp av

JA

NEI

Utfylt sjekklister

Visuell kontroll

Røykpatron

Videokamera

Annet:

.....
.....

Følgende ble kontrollert under installasjonen:

KONTROLLPUNKTER

JA

NEI

Er ildstedet montert etter monteringsanvisning?

Kontrollert avstand til brannmur?

Kontrollert avstand til brennbart materiale?

Kontrollert avstand til tak?

Er det plate under og foran ildstedet?

Tåler gulvet vekten av ildsted?

Er det feiemuligheter?

Er ildstedet sikret tilstrekkelig tilførsel av
forbrenningsluft?

Er røykrøret montert i skorsteinen etter
skorsteinsprodusentens anvisninger?

Er skorsteinen egnet for tilkobling av
det aktuelle ildstedet?

Har skorsteinen passende dimensjon?

Er skorsteinen kontrollert?

Finnes monteringsanvisningen på byggeplass?

Installasjonen er kontrollert og funnet i orden:

.....
.....
Sted Dato Kontrollør

NB! DET ER ET MYNDIGHETSKRAV AT KONTROLLERKLÆRING FINNES OG AT EIER
SKAL MELDE FRA TIL KOMMUNEN (FEIERVESEN) NÅR DET HAR VÆRT INSTALLERT NYTT
ILDSTED ELLER FORETATT ANDRE VESENTLIGE ENDRINGER VED FYRINGSANLEGGET.
SØRG FOR AT DETTE SKJEMA BLIR UTFYLT, OG TA GODT VARE PÅ DET SAMMEN MED
MONTERINGS- OG BRUKSANVISNINGEN. DETTE ER ET VERDIPAPIR FOR BOLIGEN.

**Kopi av denne siden sendes til feiervesenet i din
kommune for registrering.**



Notater



Indeks

A	
Advarsel	
brennbar materiale	6
forskrifter	6
indre brennplater av støpejern	11
knust eller sprukket glass	6, 14
pipebrann	6, 13
rengjøringsmiddel for ovnsglass	14
sotbrann	11
varm overflate	6
ventilasjon	6-7

B	
Bål	
slukke	13
Bålet slukker	13
Bartre	11
Ben	
montering	8
Brannsikkerhet	
avstand til brennbar materiale	19
gulv	7
møbler	7
vegger	7
Brennbar materiale	
avstand til	19
Brennplater	
vedlikehold	14
Brensel	
egnet	11
nødvendig mengde	13
påfylling	13
uegnet	11
ved	11

D	
Direkte tilførsel av forbrenningsluft	
tilknytning til	11
Dør	
pakning	14
Dørpakning	14

E	
Egnet brensel	11
Emalje	
vedlikehold	14

Etasjestykke	
varmeveksler	8
Etasjestykke 5T	10
eventuelle problemer	13

F	
Feiing av skorsteinen	13
Fett til smøring	14
Fjerne	
aske	13
Fjerne aske	13
Forebygging av pipebrann	13
Frisklufttilførsel	7
Fyllhøyde ildsted	13
Fyring	12
for dårlig varme	21
ildstedet brenner for kraftig	21
ildstedet er vanskelig å regulere	21
opptenning	11
påfylling av brensel	12-13
utilstrekkelig varme	13

G	
Glass	
rengjøring	14
sotdannelse	21
Glassdør	
rengjøring	14
Gulv	
bæreevne	7
brannsikkerhet	7
Gulvets bæreevne	7
Gulvteppe	7

H	
Hatt på skorsteinen	7

I	
Ildstedet ryker inn	21
Ilegg av ved	12
Indre brennplater av støpejern	
advarsel	11

K	
Koble til	
side	9
Koble til skorstein	
på toppen	10



Kreosot 13

L

Lagring av ved 11

Lakk 11

Lakklag, vedlikehold 14

Luft til bålet 13

Luftlekkasje 14

M

Mål 17

N

Nominell effekt 13, 16

O

Oppstilling
mål 17

Opptening 11

Opptenningsbål 11

Opptenningsved 21

Overflatefinish, vedlikehold 14

P

Påfylling av brensel 13
ildstedet ryker inn 21

Partikkelutslipp 16

Problemløsning 21

R

Rå ved 11

Regulere lufttilførselen 13

Rengjøring
glass 14
ildsted 13

Rengjøringsmiddel for glass 14

Røyk
ved første gangs bruk 11

Røykåpning
stenge 9

Røykgass
massestrøm 16
temperatur 5, 16

Røykhatt 7

Røykuttak
diameter 16

Ruter
sotdannelse 21

S

Skorstein

høyde 7

krav 6

montering til 11

vedlikehold 13

Skorsteinstrekk 16

Smøring 14

Sprekker i ildstedet 14

T

Temperatur 16

Tilbakeslag av røyk 6

Tilknytning
mål 17

Tilkoblingslokk
fjerne 9

Tjære 13

Tømming av aske 13

Tørking av ved 11

U

Uegnet brensel 11

V

Varme, for dårlig 21

Varme, utilstrekkelig 13

Varmeveksler 10
etasjestykke 8

Ved 11
egnet type 11
fortsetter ikke å brenne 21
oppbevaring 11
rå 11
tørking 11

Vedlikehold
brennplater 14
emalje 14
rengjøring av glass 14
rengjøring av ildstedet 13
skorstein 13
smøring 14
tetning 14

Vegger
brannsikkerhet 7

Vekt 16



Ventilasjon	7
tommelfingerregel	7
Ventilasjonsrist	7
Virkningsgrad	5, 16

Table of contents

Introduction	3
Performance declaration	4
Safety	6
Installation requirements	6
General	6
Flue	6
Room ventilation	7
Floor and walls	8
Product description	8
Installation	9
Preparation	9
Mounting the legs	9
Fitting the latch button	9
Preparing the connection to the flue	9
Installing and connecting	11
Use	11
First use	11
Fuel	11
Lighting	12
Burning wood	13
Extinguishing the fire	13
Removing ash	14
Fog and mist	14
Resolving problems	14
Maintenance	14
Flue	14
Cleaning and other regularly maintenance	14
Appendix 1: Technical data	16
Appendix 2: Dimensions	17
Appendix 3: Distance from combustible material	19
Appendix 4: Diagnosis diagram	21
Index	22



Introduction

Dear user,

By purchasing this heating appliance from DOVRE you have selected a quality product. This product is part of a new generation of energy-efficient and environmentally-friendly heating appliances. These appliances make optimum use of convection heat as well as thermal radiation (radiant heat).

- ▶ Your DOVRE appliance has been manufactured with state-of-the-art production equipment. In the unlikely event of a malfunction, you can always rely on DOVRE for support and service.
- ▶ The appliance should not be modified; please always use original parts.
- ▶ The appliance is intended for use in a living room. It must be hermetically connected to a properly working flue.
- ▶ We advise you have the appliance installed by an authorized and competent installer.
- ▶ DOVRE cannot be held liable for any problems or damage resulting from incorrect installation.
- ▶ Observe the following safety regulations when installing and using the appliance.

In this manual, you can read how the DOVRE heating appliance can be installed, used and maintained safely. Should you require additional information or technical data, or should you experience an installation problem, please first contact your supplier.

© 2014 DOVRE NV



Performance declaration

In accordance with construction products regulation 305/2011

No. 008-CCPR-2013

1. Unique identification number of the product type:

40CBS

2. Type, batch or serial number or other form of identification for the construction product, as prescribed in article 11, subsection 4:

Unique serial number.

3. Intended use for the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as specified by the producer:

Stove for solid fuel without production of warm water in accordance with EN 13240.

4. Name, registered trade name or registered trademark and contact address of the producer, as prescribed in article 11, subsection 5:

Dovre N.V. Nijverheidsstraat 18 2381 Weelde Belgium.

5. If applicable, name and contact address for the authorised whose mandate covers the tasks specified in article 12, subsection 2:

-

6. The system or systems for the assessment and verification of the performance durability of the construction product, specified in appendix V:

System 3

7. If the performance declaration refers to a construction product that falls under a harmonised standard:

The appointed KVBG agency, registered under number 2013, has performed a type test under system 3 and has issued the test report no. H0046.

8. If the performance declaration concerns a construction product for which a European technical assessment is issued:

-



9. Declared performance:

The harmonised norm	EN 13240:2001/A2 ;2004/AC :2007
Essential characteristics	Performance Wood
Fire safety	
Fire resistance	A1
Distance from combustible material	Minimum distance in mm Rear: 400 Side: 400
Risk of glowing particles falling out	Conform
Emission of combustion products	CO: 0.12% (13%O ₂)
Surface temperature	Conform
Electrical safety	-
Ease of cleaning	Conform
Maximum operating pressure	-
Flue gas temperature at nominal output	241°C
Mechanical resistance (weight carry of chimney)	Not determined
Nominal output	6 kW
Efficiency	82.4%

10. The performance of the product described in points 1 and 2 conform with the performance reported in point 9.

This performance declaration is supplied under the exclusive responsibility of the producer specified in point 4:

T. Gehem



24/06/2013 Weelde

Tom Gehem
CEO

Due to continuous product improvement, the supplied appliance specifications may vary from the description in this brochure without prior notice having been given.

DOVRE N.V.














Nijverheidsstraat 18 Tel : +32 (0) 14 65 91 91


B-2381 Weelde Fax : +32 (0) 14 65 90 09

Belgium E-mail : info@dovre.be



Safety

-  Please note: All safety regulations must be complied with strictly.
-  Please read carefully the instructions supplied with the appliance for installation, use and maintenance before using the appliance.
-  The appliance must be installed in accordance with the legislation and requirements applicable in your country.
-  All local regulations and the regulations relating to national and European standards must be observed when installing the appliance.
-  The appliance should preferably be installed by an authorised installer. Installers will be aware of the applicable regulations and requirements.
-  The appliance is designed for heating purposes. All surfaces, including the glass and connecting tube, can become very hot (over 100°C)! When operating, use a so-called "cold hand" or an oven glove.
-  Make sure there is sufficient protection if young children, disabled persons or old people are in the vicinity of the appliance.
-  Safety distances from flammable materials must be strictly adhered to.
-  Do not place any curtains, clothes, laundry or other combustible materials on or near the appliance.
-  When in use, do not use flammable or explosive substances in the vicinity of the appliance.
-  Avoid chimney fires by having the chimney swept regularly. Never burn wood with the door open.
-  In the event of a chimney fire: close all the appliance's air inlets and alert the fire service.
-  If the glass in the appliance is broken or cracked, it must be replaced before you can use the appliance again.

-  Ensure that there is adequate ventilation in the room in which the appliance is installed. If ventilation is insufficient, combustion will be incomplete whereby in toxic gases can spread through the room. See the chapter "Installation requirements" for more information on ventilation.


Installation requirements

General


- ▶ The appliance must be connected tightly to a well-functioning flue.
- ▶ For connection measurements: see "Technical data" appendix.
- ▶ Ask the fire service and/or your insurance company about any specific requirements and regulations.

Flue

The flue is needed for:

- ▶ Removal of combustion gases via natural draught.
 -  As the warm air in the flue or chimney is lighter than the outside air, it rises.
- ▶ Air intake, needed for the combustion of fuel in the appliance.

A poorly-functioning flue or chimney can cause smoke to escape into the room when the door is opened. Damage caused by smoke emissions into the room is not covered by the warranty.

-  Do not connect multiple appliances (such as a boiler for central heating) to the same flue, unless local or national regulations allow this. In the event of two connections ensure that the difference in height between the connections is no less than 200 mm.

Ask your installer for advice regarding the flue. Refer to the European norm EN13384 for a correct calculations for the flue.



The flue must satisfy the following **requirements**:

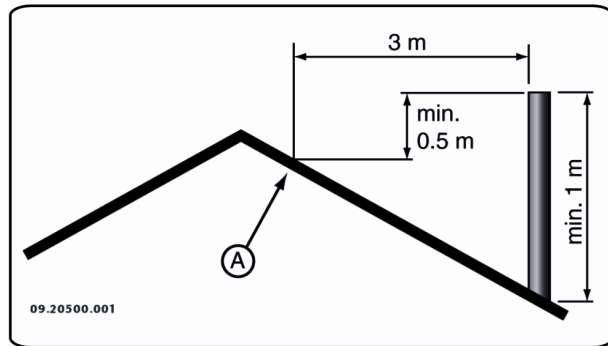
- ▶ The flue or chimney must be made of fire-resistant material, preferably ceramics or stainless steel.
- ▶ The flue or chimney must be airtight and well-cleaned and guarantee sufficient draught.

i A draught/vacuum of 15 - 20 Pa during normal operation is ideal.

- ▶ Starting from the flue spigot, the flue must run as vertically as possible. Changes in direction and horizontal pieces disrupt the outward flow of combustion gases and may cause soot deposits.
- ▶ To prevent combustion gases from cooling down too much, which reduces the draught, ensure that the interior diameter is not too big.
- ▶ The flue or chimney should ideally have the same diameter as the connection collar.

i For nominal diameter: see "Technical data" appendix. If the smoke channel is well insulated, the diameter may be slightly bigger (up to 2x the section of the connection collar).

- ▶ The section (area) of the smoke channel must be constant. Wider segments and (in particular) narrower segments disrupt the outward flow of combustion gases.
- ▶ In fitting a cover plate/exhaust cap to the flue: make sure that the cover does not restrict the flue outlet and that the cap does not impede the outward flow of combustion gases.
- ▶ The flue must end in a zone that is not affected by surrounding buildings, trees or other obstacles.
- ▶ The flue outside the house must be insulated.
- ▶ The flue should be at least 4 metres high.
- ▶ As a rule of thumb: 60 cm above the ridge of the roof.
- ▶ If the ridge of the roof is more than 3 metres from the flue: use the measurements given in the following figure. A = the highest point of the roof within a distance of 3 metres.



Room ventilation

For good combustion, the appliance needs air (oxygen). This air is supplied via adjustable air inlets from the area in which the appliance is installed.

⚠ If ventilation is insufficient, combustion will be incomplete, which may lead toxic gases to spread through the room.

As a rule of thumb, the air supply should be $5.5 \text{ cm}^2/\text{kW}$. Extra ventilation is needed when:









- ▶ The appliance is in a well-insulated area.
- ▶ There is mechanical ventilation, for example, a central extraction system or an extraction hood in an open kitchen.

You can provide extra ventilation by having a ventilation louvre fitted on the outside wall.

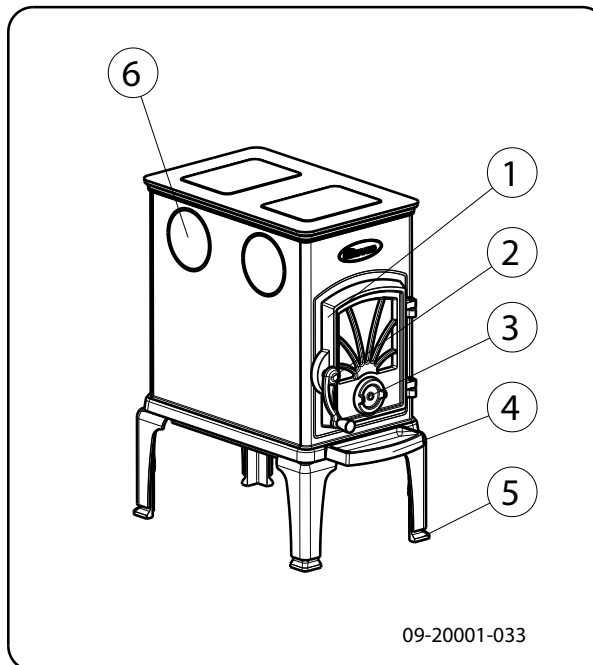
Make sure that other air consuming appliances (such as tumble-driers, other heating appliances or a bathroom fan) have their own supply of outside air, or are switched off when you use the appliance.

Floor and walls

The floor on which the appliance is placed must have sufficient bearing capacity. The weight of the appliance is given in the appendix "Technical Data appendix".

-  Protect flammable flooring from heat radiation by means of a fireproof protective plate. See the appendix "Distance from combustible material".
-  Remove combustible material such as linoleum, carpets/rugs and similar materials below the fireproof protective plate.
-  Keep sufficient distance between the appliance and combustible materials such as wooden walls and furniture.
-  The connecting tube also radiates heat. Ensure that there is sufficient distance or a shield between the connecting tube and combustible material.
The rule of thumb for a single-walled tube is a distance of 3x the diameter. If a lining shell is fitted around the tube, a distance of 1x the diameter is permissible.
-  Carpets and rugs must be at least 80 cm away from the fire.
-  Use a fireproof floor plate to protect a flammable floor from any ash which may fall in front of the stove. The floor plate must comply with national standards.
-  For the dimensions of the fireproof protective plate: see the appendix "Distance from combustible material".
-  For further requirements with respect to fire safety, see the appendix "Distance from combustible material".

Product description



1. Door
2. Latch
3. Air control scraper
4. Ashtray
5. Adjustable leg
6. Flue gas connection (closed)

Stove features

- ▶ The appliance is supplied with height-adjustable legs.
- ▶ The appliance can be connected to the chimney at the side, at the rear or at the upper side. A connection collar that can be ordered separately is necessary for connecting on the upper side.
- ▶ An attachment with the designation 5T, which functions as a heat exchanger, is available for the appliance. See "Appendix 2: Dimensions" for the dimensions of the attachment 5T. Via this attachment, the appliance can be connected at the side or on the upper side. The connection collar included in the delivery can be used for connecting to the upper side via the attachment.

- ▶ The base plate is grooved. The ashes that accumulate in the grooves act as an insulating layer to protect the base plate.

Installation

Preparation

- ▶ Please check the appliance for damage caused during transport or any damage or defects immediately after delivery.

! If you detect transport damage or any other damage or defects, do not use the appliance and notify the supplier.

- ▶ Remove the removable parts (the cast-iron inner plates) from the appliance before you start installing the appliance. The door can also easily be removed.

i By removing removable parts, it is easier to move the appliance and to avoid damage.

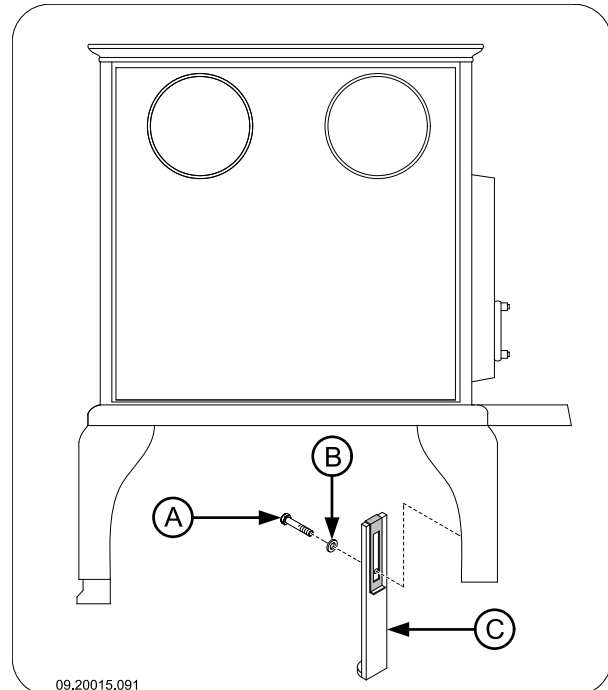
! Note the location of the removable parts, so that you can re-position the parts in the correct place later on.

1. Open the door and unhook it from the appliance.
2. Remove the cast-iron inner plates.

i Cast iron inner plates protect the combustion chamber and dissipate heat to the surroundings.

Mounting the legs

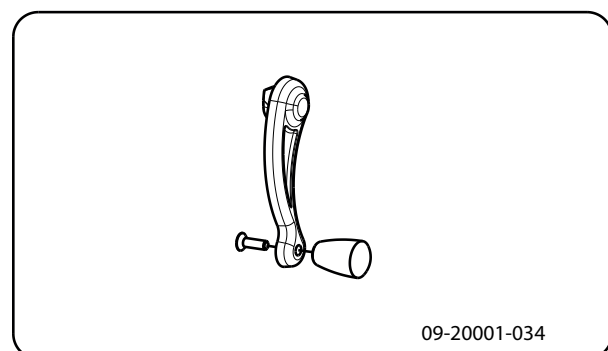
Fit the legs to the appliance; see the following figure.



1. Using the bolts supplied M6, fit the two parts of the legs to the desired height.
2. Tilt the stove on its back.
3. Fit the four legs on the bottom plate using the washers and the M8 nuts that are found on the bottom plate.

Fitting the latch button

Fit the button on the latch using the attachment materials included in the delivery; see the figure below.



Preparing the connection to the flue

When connecting the appliance to the chimney you have the choice of connecting via either the side, the

rear or the upper side. See the paragraphs "Connecting on the side or to the rear" and "Connecting to the upper side". It is also possible to make a connection via the attachment 5T that can be ordered separately; see the paragraph "Connecting via the attachment 5T".

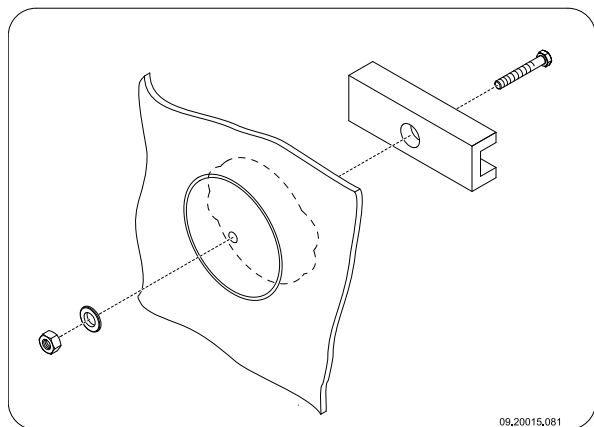
- ▶ A special connection collar is required to connect to the upper side of the appliance. This connection collar (along with a cover) can be ordered separately. The order number is 03.15317.020.
- ▶ The appliance is not supplied with a flue gas opening.
- ▶ Sealant and materials supplied.

Connecting to the side or the rear

First of all, choose between the side or the rear to connect the appliance to the chimney. Make the flue gas opening on the side that you have chosen and then fit the connection collar supplied with the appliance.

i For Germany, the appliance is supplied with a connection collar with a diameter of 130 mm.

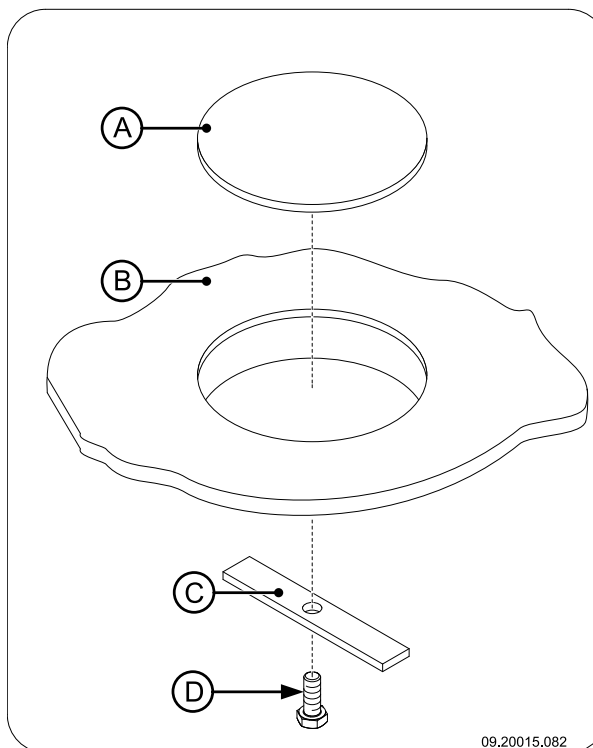
Make the flue gas opening in the appliance by removing the connection cover. Use the equipment: the tension piece, the washer, the nut and bolt; see following figure.



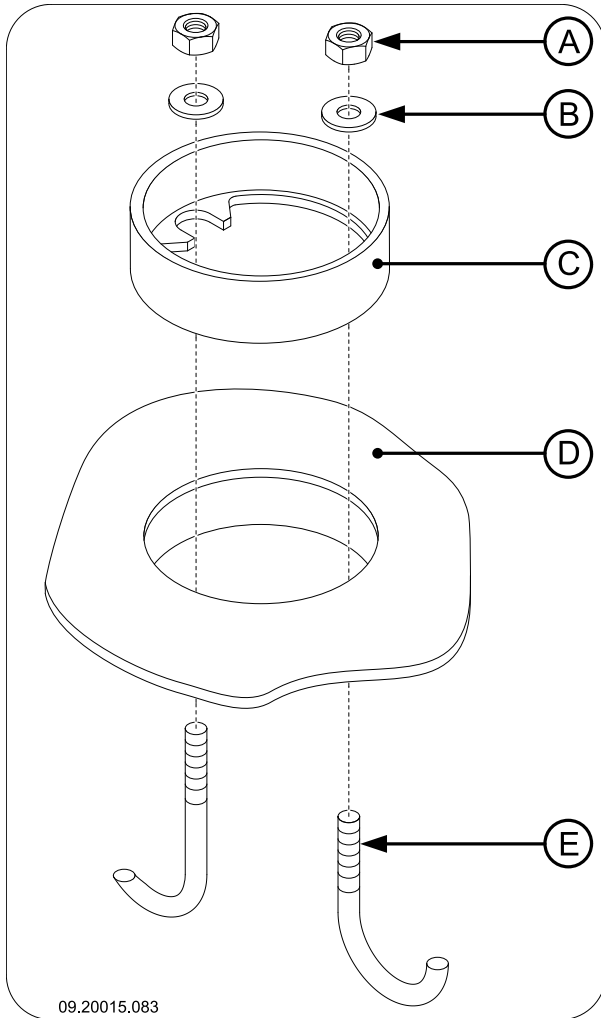
1. In the centre of the connection cover, drill a hole with a diameter of 10 mm.
2. Place the tension piece and the bolt on the inner side of the connection cover.
3. Slide the washer over the bolt and tighten the nut onto the bolt.

⚠ On enamelled appliances, place a piece of cardboard measuring a minimum of 20 cm by 20cm between the washer and the appliance to protect against chipping of the enamel.

4. Tighten the nut by hand. Use a small amount of grease to make it easier to turn the nut.
5. Using a ring spanner, tighten the nut so that the connection cover breaks out.
6. Once made, a flue gas opening can be closed off again with the supplied shut-off cover (A). Use the mounting plate (C) and M6x25 bolt (D) to fit the cover to the appliance (B); see the following figure.



7. Fit the connection collar (C) to the flue gas opening (D) using the two brackets supplied (E) and the attachment materials (A) and (B); see the figure below.



- Use the supplied stove sealant to seal the connection collar and the cover to the appliance.

Connecting to the top

You need a special connection collar to connect on the upper side. This is **not** supplied with the appliance.

- Remove one of the rectangular covers from the upper side of the appliance.
- Install the special connection collar on the opening created.
- Use the stove sealant supplied for sealing the connection collar and the appliance.

Connecting via the attachment 5T

The attachment 5T increases the surface of the stove that exchanges heat, thereby increasing efficiency.

When using the attachment 5T that is sold separately, you are able to make a side connection and an upper connection via the attachment.

- Remove the rectangular cover from the upper side of the appliance.
- Install the attachment 5T on the openings created.
- Use the supplied stove sealant for sealing the attachment and the appliance.
- Follow the further instructions in the paragraph "Connecting on the side or to the rear" to make the flue gas opening and to install the supplied connection collar.

Installing and connecting

- Position the stove in the correct place, and make sure it is level.
- Connect the stove to the fuel hermetically.
- Hook the ash tray under the bottom plate under the door.
- Re-position all removed parts in the correct places in the stove.



Never use the appliance without the cast-iron inner plates.

The stove is now ready for use.

Use

First use

When you use the appliance for the first time, make an intense fire and keep it going for a good few hours. This will cure the heat-resistant paint finish. This may result in some smoke and odours. You could open windows and doors for a while in the area in which the appliance is located.

Fuel

This appliance is only suitable for burning natural wood; sawn and chopped wood that is sufficiently dry.

Do not use other fuels, as they can cause serious damage to the appliance.

The following fuels may not be used as they pollute the environment, and because they heavily pollute the appliance and flue, which may lead to a chimney fire:

- ▶ Treated wood, such as scrap wood, painted wood, impregnated wood, preserved wood, plywood and chipboard.
- ▶ Plastics, scrap paper and domestic waste.

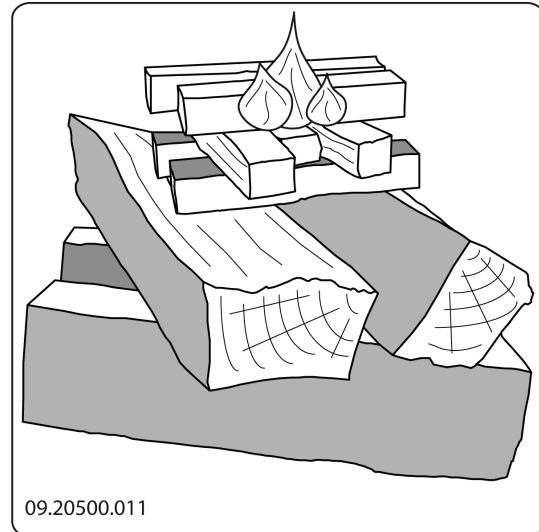
Wood

- ▶ Hardwood, such as oak, beech, birch and fruit tree wood is the ideal fuel for your stove. This type of wood burns slowly with calm flames. Softwood contains more resins, burns faster and sparks more.
- ▶ Use seasoned wood that contains no more than 20% moisture. The wood should have been seasoned for at least 2 years.
- ▶ Saw the wood to size and split it while it is still fresh. Fresh wood is easier to split, and split wood dries more easily. Store the wood under a roof where the wind has free access.
- ▶ Do not use damp wood. Damp logs do not produce heat as all the energy is used in the evaporation of moisture. This will result in a lot of smoke and soot deposits on the appliance door and in the flue. The water vapour will condense in the appliance and can leak away through chinks in the stove, causing black stains on the floor. It may also condense in the chimney and form creosote. Creosote is a highly flammable compound and may cause a chimney fire.

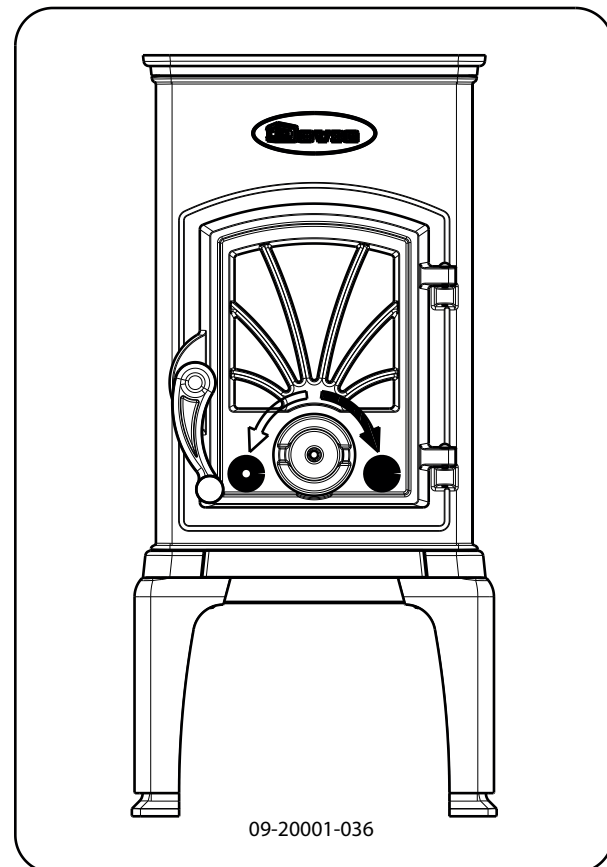
Lighting

You can check whether the flue has sufficient draught by lighting a ball of paper above the baffle plate. A cold flue often has insufficient draught and consequently, some smoke may escape into the room instead of up the chimney. You can avoid this problem by lighting the fire as described below.

1. Stack two layers of medium sized logs crosswise.
2. Stack two layers of kindling crosswise on top of the logs.
3. Place a firelighter cube in the lower layer of kindling and light the cube according to the instructions on the packaging.



4. Close the appliance door and completely open the air slider in the door.
5. Allow the fire develop into a good blaze until there is glowing bed of charcoal. You can then add fuel and adjust the appliance, see the chapter "Stoking with wood".

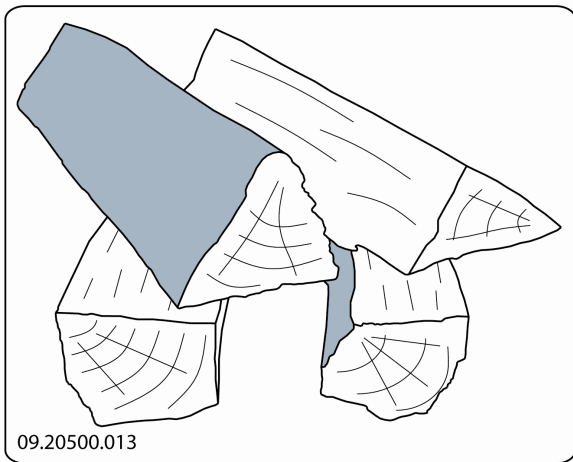


Burning wood

After you have followed the instructions for lighting:

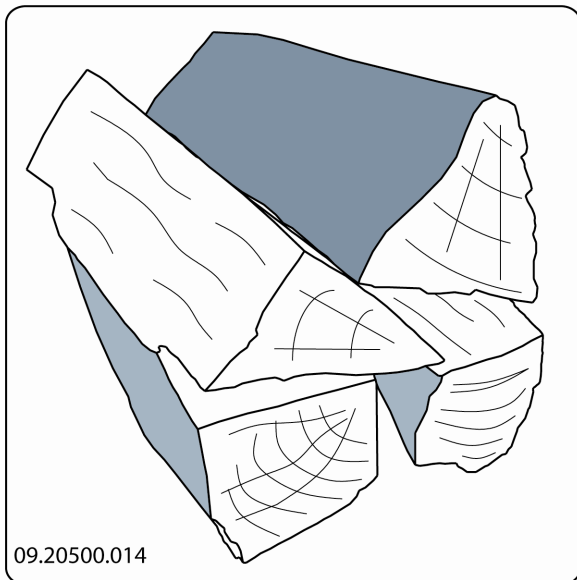
1. Slowly open the door of the appliance.
2. Spread the charcoal evenly across the bottom of the stove base.
3. Stack a few logs on the charcoal.

Open stacking




If the logs are stacked openly, the wood will burn quickly as the oxygen can reach each log easily. If you want to use the stove for a short while, make an open stack.

Compact stacking





If the logs are stacked tightly, the wood will burn more slowly as the oxygen can only reach some logs easily. If you want to burn wood for a longer period, make a compact stack.

4. Close the door of the appliance.
5. Control the fire with the air slider in the door.

 Fill the appliance half-way at most.

Advice

 Never burn wood with an open door.


 Stoke the appliance regularly and thoroughly.

If you frequently burn at a low setting, tar and creosote may be deposited in the flue. Tar and creosote are highly combustible substances. Thicker layers of these substances may catch fire if the temperature in the flue increases suddenly. By burning the fire at a high intensity on a regular basis, any layers of tar and creosote will disappear.

Burning at a low intensity can also cause tar to be deposited on the appliance window and door.

When the outside temperature is mild, it is better to burn wood intensely for a few hours instead of having a low intensity fire for a long period of time.

- ▶ Control the air supply using the air vent in the door.

 The air supply via the air slider not only supplies air to the fire but to the glass as well, so that it does not get dirty so quickly.

- ▶ Always open the door carefully.
- ▶ Close the door immediately after adding fuel.
- ▶ Topping up with a few logs regularly is better than adding many logs in one go.

Extinguishing the fire

Do not add fuel and just let the fire go out. If a fire is damped down by reducing the air supply, harmful substances will be released. For this reason, the fire should be allowed to go out naturally. Keep an eye on the fire until it has gone out. All air inlets can be closed once the fire has died completely.



Removing ash

After wood has been burnt, a relatively small amount of ash is left over. This ash bed is a good insulating layer for the stove base plate and improves combustion. It is a good idea to leave a thin layer of ash on the stove base plate.

The flow of air through the fire plate must not be obstructed, however, and no ash may be allowed to accumulate behind a cast-iron inner plate. Remove the excess ash regularly.

You can remove the excess ash with the aid of a small shovel.

Fog and mist

Fog and mist hinder the flow of flue gases through the flue. Smoke can blow back and cause a stench. If it is not strictly necessary, it is better not to use the stove in foggy and misty weather.

Resolving problems

Refer to the appendix "Diagnostic diagram" to resolve any problems in using the appliance.

Maintenance

Follow the maintenance instructions in this chapter to keep the appliance in good condition.

Flue

In many countries, you are required by law to have your chimney checked and maintained.

- ▶ At the start of the heating season: have the chimney swept by a recognised chimney sweep.
- ▶ During the heating season and after the chimney has not been used for a long time: have the chimney checked for soot.
- ▶ At the end of the heating season: close off the chimney and plug with newspaper.

Cleaning and other regularly maintenance

 Do not clean the stove when it is still warm.

- ▶ Clean the exterior of the stove with a dry lint-free cloth.


You can clean the stove interior thoroughly at the end of the heating season:

- ▶ If necessary, first remove the cast-iron inner plates. See the chapter "Installation" for instructions on removing and installing the inner plates.
- ▶ If necessary, clean the air supply ducts.
- ▶ If the stove has a detachable baffle plate, remove the baffle plate at the top of the appliance and clean it.

Inspecting cast-iron inner plates

The cast-iron inner plates are consumables and subject to wear-and-tear. Check the fire-resistant inner plates frequently and replace them when necessary.

- ▶ See the chapter "Installation" for instructions on removing and installing the inner plates.

 Cast-iron inner plates last a long time if you remove frequently the ash that can accumulate behind them. If accumulated ash behind the cast-iron plate is not removed, the plate will no longer be able to dissipate the heat to the surroundings and this may cause the plate to warp or crack.

 Never use the appliance without the cast-iron inner plates.

Cleaning the glass

Dirt clings less easily to well-cleaned glass. Proceed as follows:

1. Remove dust and loose soot with a dry cloth.
2. Clean the glass with stove glass cleaner:
 - a. Apply stove glass cleaner to a kitchen sponge, rub down the entire glass surface and give the cleaning agent time to react.



- b. Remove the dirt with a moist cloth or kitchen tissue.
 - 3. Clean the glass again with a normal glass cleaning product.
 - 4. Rub the glass clean with a dry cloth or kitchen tissue.
- ▶ Do not use abrasive or aggressive products to clean the glass.
 - ▶ Wear household gloves to protect your hands.
- ⚠ If the glass in the appliance is broken or cracked, it must be replaced before you can use appliance again.
- ⚠ Ensure that no stove glass cleaner runs between the glass and the cast-iron door.

Enamelled stove maintenance

Never clean the appliance while it is still hot. The most effective way to clean the enamelled surface of the stove is with a mild green soap and lukewarm water. Use as little water as possible, rub the surface dry and prevent the formation of rust. Wire wool or other abrasives should never be used. Never place a kettle directly onto an enamelled stove; use a stand to prevent damage.

Lubrication

Although cast-iron is slightly self-lubricating, you will still need to lubricate moving parts frequently.

- ▶ Lubricate the moving parts (such as guide systems, hinge pins, latches and air slides) with heat resistant grease that is available in the specialist trade.

Touching up damaged paint

Small areas of damaged paint finish can be touched-up with a spray can of special heat-resistant paint, available from your supplier.

Touching up the enamelled surface

Enamelling is a process carried out by traditional methods, meaning that it is possible that small colour differences and damage may occur. The appliances undergo a visual inspection in the factory, that is to say, the inspector looks at the surface for a period of

10 seconds from a distance of 1 metre.

Any damage that does not stand out is regarded as OK. A special heat-resistant paint is supplied with the appliance to touch up any minor damage caused during transport.

Apply the heat-resistant paint in thin layers and leave to dry well before using the appliance.

- ▶ Some enamel colours are temperature-sensitive. It can happen that the colour changes during use. The original colour will return after the appliance has cooled down.
 - ▶ If enamelled surfaces become very hot, hairline cracks can occur. This is a normal phenomenon and has no impact on the functioning of the stove.
- ⚠ Ensure that the stove is not overburdened. If it does become overburdened then the surface gets very hot possibly resulting in lasting damage to the enamel.

Checking the seal

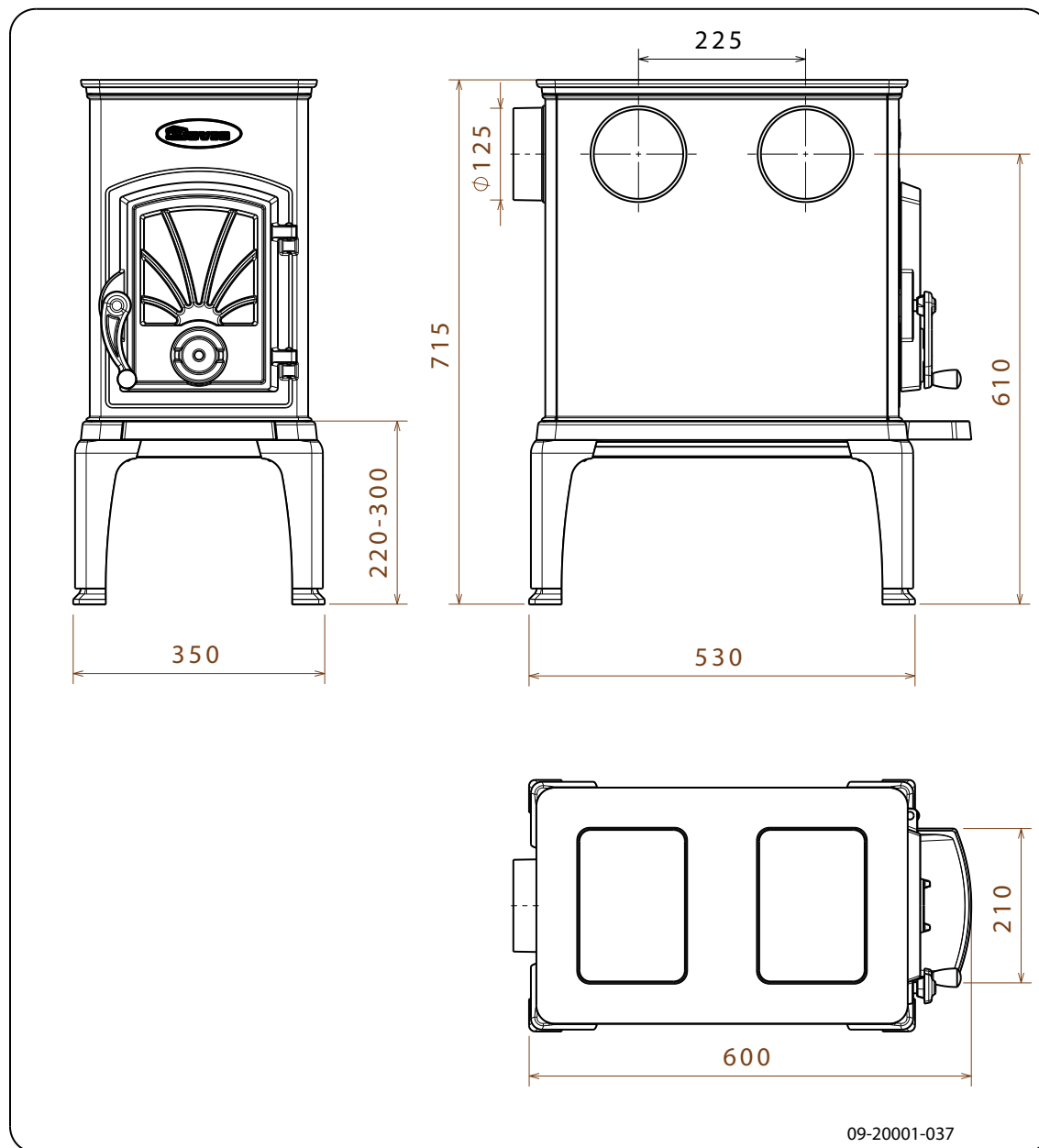
- ▶ Check whether the door sealing rope is still in good condition and works well. The sealing rope is subject to wear and will need to be replaced over time.
 - ▶ Check the appliance for air leaks. Close any chinks with stove sealant.
- ⚠ Allow the sealant to harden fully before lighting the appliance, as any moisture in the sealant will form bubbles, resulting in a new air leak.

Appendix 1: Technical data

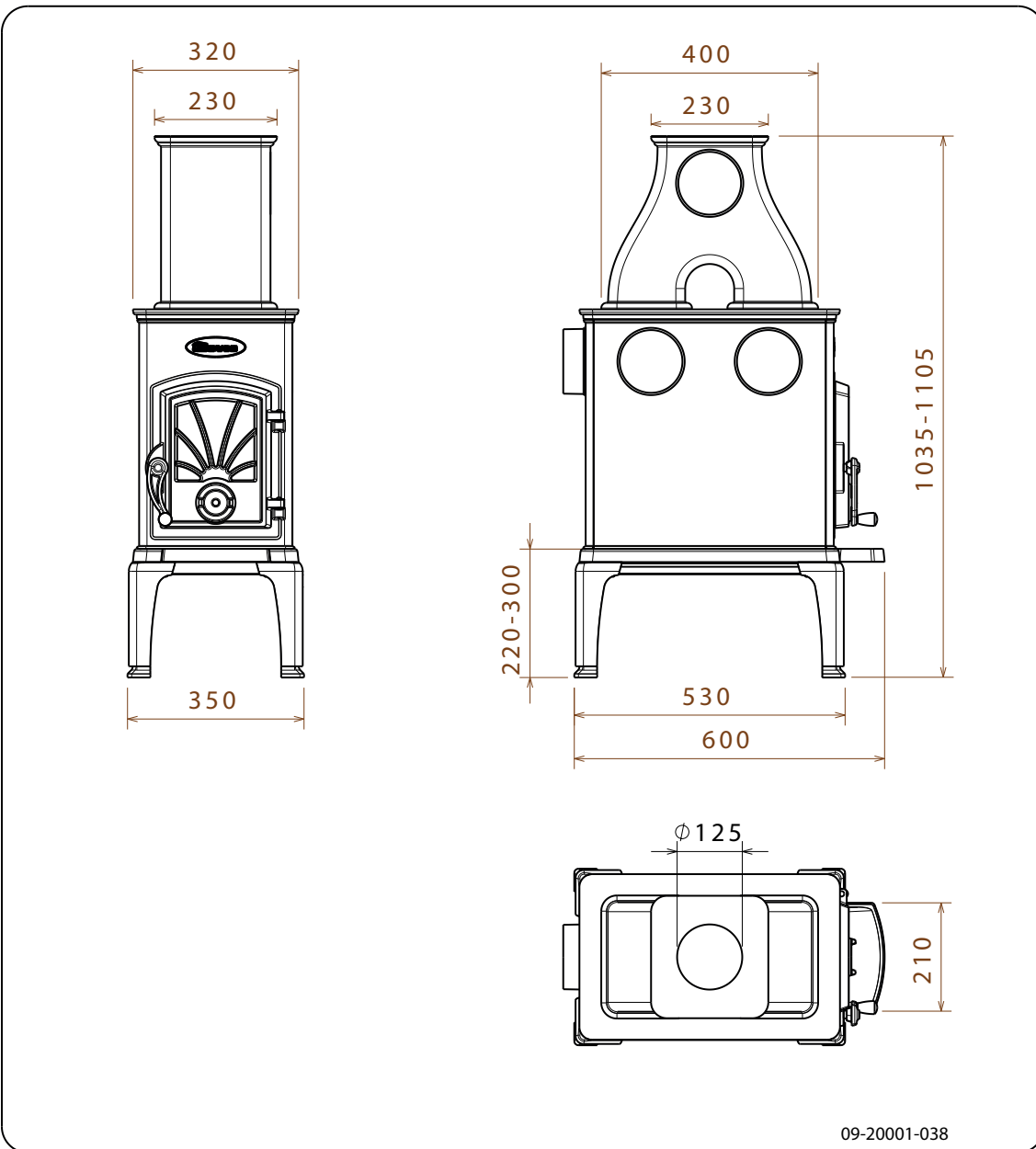
Model	40CBS
Nominal output	6 kW
Flue connection (diameter)	125 mm
Flue connection (diameter) (only for Germany)	130 mm
Weight	+/- 85 kg
Recommended fuel	Wood
Fuel property, max. length	40 cm
Mass flow of flue gasses	6.4 g/s
Temperature increase measured in the measuring section	241 K
Temperature measured at appliance exit	384 °C
Minimum draught	11 Pa
CO emission (13%O ₂)	0.12%
NOx emission (13% O ₂)	87 mg/Nm ³
CnHm emission (13%O ₂)	174 mg/Nm ³
Particulate emission	16 mg/Nm ³
Particulate emission in accordance with NS3058-NS3059	6.27 g/kg
Efficiency	82.4%

Appendix 2: Dimensions

40CBS



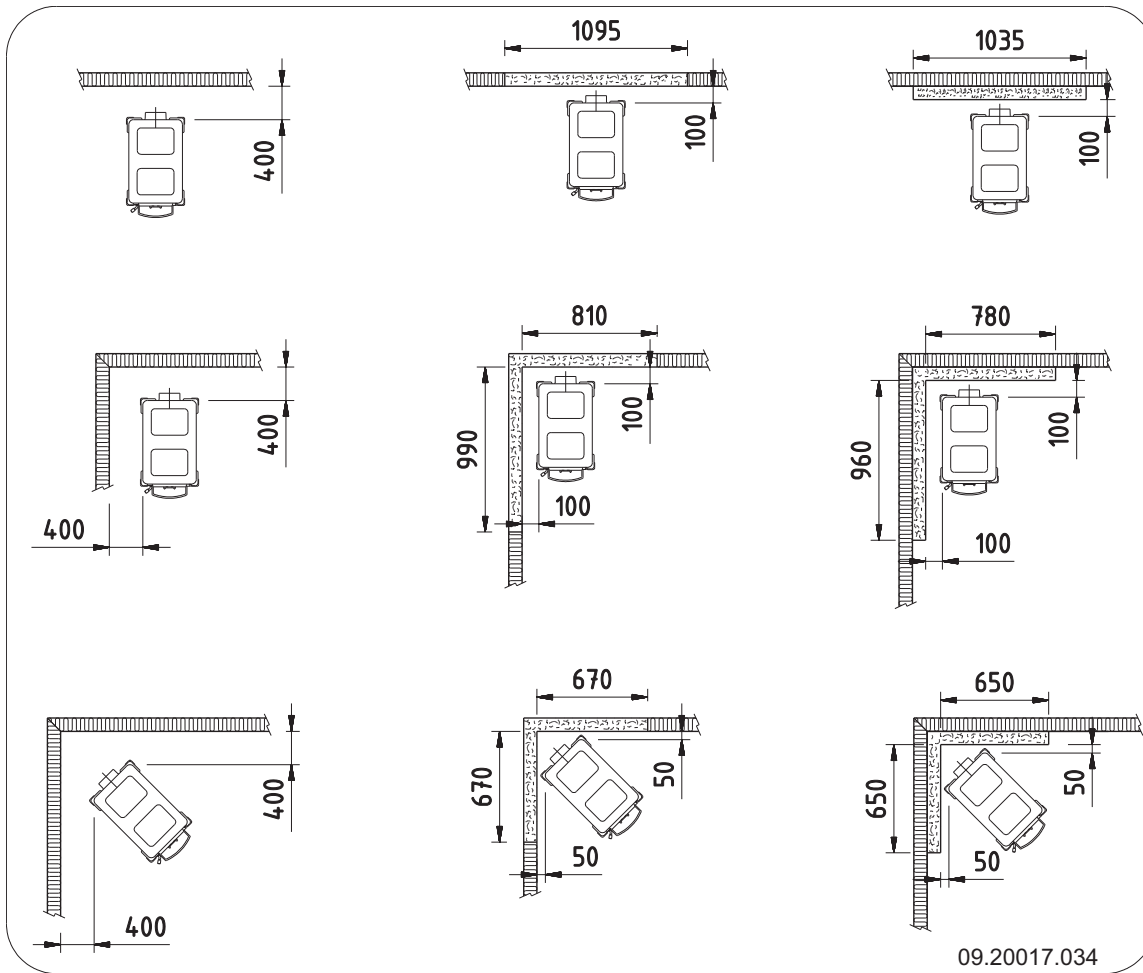
40CB + 5T





English

Appendix 3: Distance from combustible material

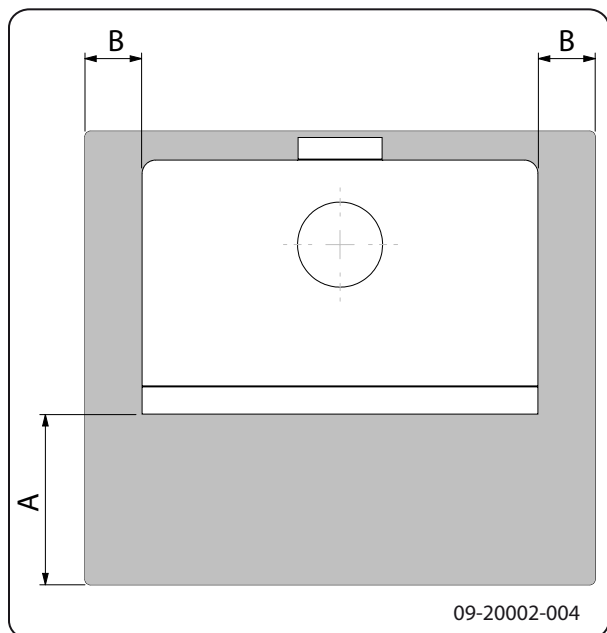
40CB - Minimum distances in millimetres



*	Protective (insulated) connection pipe
	Combustible material
	Incombustible material, thickness 100 mm



40CB - Dimensions of fireproof floor plate



Minimum dimensions of fireproof floor plate

	A (mm)	B (mm)
Din 18891	500	300
Germany	500	300
Finland	400	100
Norway	300	100

Appendix 4: Diagnosis diagram

					Problem	
●					Wood will not stay lit	
	●				Gives off insufficient heat	
		●			Smoke emissions into the room when adding wood	
			●		Fire in appliance is too intense, is hard to adjust	
				●	Deposit on the glass	
					Possible cause	Possible solution
●	●	●		●	Insufficient draught	A cold flue usually fails to create sufficient draught. Follow the instructions for starting a fire in the 'Use' section; open a window.
●	●	●		●	Wood too damp	Use wood with no more than 20% moisture.
●	●	●		●	Logs too large	Use small pieces of kindling. Use split logs no larger than 30 cm in circumference.
●	●	●	●	●	Wood stacked incorrectly	Stack the logs in a way that allows adequate air flow between the logs (open stacking, see "Burning wood")
●	●	●		●	Flue does not work properly	Check whether the chimney meets the requirements: at least 4 metres high, correct diameter, well-insulated, smooth inside, not too many bends, no obstructions in chimney (bird's nest, too much soot deposit), hermetically tight (no chinks).
●	●	●		●	Chimney stack incorrect	Sufficiently high above the roof, no obstacles in the vicinity
●	●	●	●	●	Air inlets set incorrectly	Open the air inlets completely.
●	●	●		●	Appliance connected to the flue incorrectly	Connection should be hermetically tight.
●	●	●		●	Vacuum in area in which the appliance is installed	Switch off extraction systems.
●	●	●		●	Insufficient supply of fresh air	Provide an adequate air supply; if necessary use outside air connection.
●	●	●		●	Bad weather? Inversion (reversed air flow in chimney because of a high outside temperature), extreme wind speeds	We recommend you don't use the appliance in the case of inversion. If required, install an extra hood on the flue to increase the draught.
		●			Draught in the living room	Avoid draught in the living room, do not place the appliance near a door or heating air ducts.
				●	Flames touch the glass	Make sure the wood is not positioned too close to the glass. Slide the primary air inlet cover closer to the "Closed" position.
			●		Appliance is leaking air	Check the door seals and appliance joints.

Index

A	
Adding wood	
smoking appliance	21
Adverse weather conditions, do not burn wood	14
Aerating the fire	13
Air leak	15
ash	14
Ashes	
remove	14
Attachment	
heat exchanger	8
Attachment 5T	11
B	
Bearing capacity of floor	8
Burning	13
adding fuel	13
appliance is hard to adjust	21
fire is too intense	21
insufficient heat	21
topping up fuel	13
Burning wood	
insufficient heat	14
C	
Cap on the flue	7
Carpet	8
Cast-iron inner plates	
maintenance	14
warning	11
Chimney fire prevention	13
Chinks in appliance	15
Cleaning	
appliance	14
glass	14
Cold hand	
fitting	9
Combustible material	
distance from	19
Connecting	
dimensions	17
rear	10
side	10
Connecting to the flue	
top	11
Connection cover	
removing	10
Controlling air supply	13
Creosote	13
D	
Damp wood	12
Dimensions	17
Door	
sealing rope	15
Draught	16
Drying wood	12
E	
Efficiency	5, 16
Enamel	
maintenance	15
External air supply	
connecting to	11
Extinguishing the fire	13
F	
Filling level of the appliance	13
Finishing coat, maintenance	15
Fire	
extinguishing	13
kindle	
Lighting	12
Fire safety	
distance from combustible material	19
floor	8
furniture	8
walls	8
Floors	
bearing capacity	8
fire safety	8
Flue	
connecting to	11
connection diameter	16
connection diameter Germany	16
height	7
maintenance	14
requirements	7
Flue cap	7

Flue gas	
temperature	5
Flue gas opening	
closing	10
Flue gasses	
mass flow	16
Fog, do not burn wood	14
Fuel	
adding	13
necessary amount	14
suitable	11
topping up	13
unsuitable	12
wood	12

G

Germany	
connection diameter	16
Glass	
cleaning	14
deposit	21

H

Handle holder	
fitting	9
Heat exchanger	11
attachment	8
Heat, insufficient	14, 21

I

Installing	
dimensions	17

K

Kindling	21
----------------	----

L

Latch button	
fitting	9
Legs	
mounting	9
Lighting fire	12
Lubricant	15
Lubricate	15

M

Maintenance	
cast-iron inner plates	14

Clean appliance	14
cleaning the glass	14
enamel	15
flue	14
lubrication	15
sealing	15
measuring section	16
Mist, do not burn wood	14

N

Nominal output	14, 16
----------------------	--------

P

Paint	
Smoke	
during first use	11
Particulate emission	16

R

Removing ash	14
--------------------	----

S

Screens	
deposit	21
Sealing rope for door	15
Smoke emissions into the room	6
Smoking appliance	21
Softwood	12
Solving problems	14, 21
Stacking logs	13
Storing wood	12
Stove glass cleaner	14
Suitable fuel	11
Sweeping flue	14

T

Tar	13
Temperature	16
Temperature increase	16
Topping up with fuel	13

U

Unsuitable fuel	12
-----------------------	----



V

Ventilation	7
rule of thumb	7
Ventilation louvre	7

W

Walls	
fire safety	8
Warning	
cast-iron inner plates	11
chimney fire	12-13
chimney fires	6
flammable materials	6
glass broken or cracked	15
glass is broken or cracked	6
hot surface	6
requirements	6
stove glass cleaner	15
terms and conditions for insurance	6
ventilation	6-7
Weight	16
Wood	12
damp	12
drying	12
right sort	12
storing	12
will not stay lit	21